

# БОГОСЛОВИЕ 4

АНТРОПОЛОГИЯ  
ГАМАРТИОЛОГИЯ

Преподаватель: Джон Рехурек  
Весна 2012

Программа «В помощь проповеднику»  
Второй уровень



[www.propovedi.ru](http://www.propovedi.ru)

**ПРОГРАММА «В ПОМЩЬ ПРОПОВЕДНИКУ» 2 УРОВЕНЬ**  
**Богословие 4 – Антропология И Гамартиология**

**Содержание**

Введение в антропологию и гамартиологию .....	3
Диаграмма: библейский взгляд на человека .....	4
<b>I. АНТРОПОЛОГИЯ – УЧЕНИЕ О ЧЕЛОВЕКЕ .....</b>	<b>5</b>
<b>A. Термины в Божьем Слове, описывающие человека .....</b>	<b>5</b>
1. Терминология Ветхого Завета .....	5
2. Терминология Нового Завета .....	6
<b>B. Происхождение человека по Божьему решению .....</b>	<b>6</b>
1. Прямой творческий акт Бога .....	6
2. Важная реалья – <i>imago dei</i> .....	7
<b>C. Предназначение человека по Божьему замыслу .....</b>	<b>10</b>
1. Бог сотворил человека для Своей славы .....	10
2. Бог <i>не сотворил</i> человека из-за того, что: .....	10
3. Каково же предназначение человека? .....	11
<b>D. Природа человека по Божьему замыслу .....</b>	<b>11</b>
1. Различение составных частей .....	11
2. Передача составных частей .....	30
<b>E. Грехопадение человека, как открыто в Божьем Слове .....</b>	<b>33</b>
1. Ключевой текст: Бытие 3 .....	33
2. Важные факты .....	33
3. Серьезные последствия грехопадения человека .....	35
<b>II. ГАМАРТИОЛОГИЯ – УЧЕНИЕ О ГРЕХЕ .....</b>	<b>36</b>
<b>A. Разнообразная и яркая терминология .....</b>	<b>36</b>
1. Основные термины .....	36
2. Другие термины .....	36
3. Лексический обзор терминов .....	36
<b>B. Всеобщее распространение и влияние греха .....</b>	<b>47</b>
1. Основной акцент: греховность – полная! .....	47
2. Дополнительный взгляд: посягательство – полное! .....	48
3. Еще один угол зрения: ужас – полный! .....	49
<b>C. Исчерпывающее и краткое определение греха .....</b>	<b>50</b>
1. Определения, которые «не долетают до цели»! .....	50
2. Определение, которое «попадает в цель»! .....	50
<b>D. Передача 'первородного греха' .....</b>	<b>51</b>
1. Библейский <i>crux interpretum</i> .....	51
2. История толкования .....	52
3. Окончательный (?) вывод .....	56
4. Итоговые насущные вопросы .....	58

## Введение:

ПОСКОЛЬКУ говорить о человеке, по крайней мере в богословии,

значит говорить о падении человека и о грехе, а потому  
значит говорить о нужде в спасении и вечной жизни,

ТО три предмета, антропология, гамартиология и сотериология, действительно следуют один за другим, причем первые два, человек и грех, по-видимому лучше рассматривать в одном разделе, а последний, спасение, выделить в отдельный раздел.

ПОСКОЛЬКУ учение о человеке может исходить только из Писания,

ТО отличие между библейской антропологией и социологической антропологией совершенно очевидно:

*Поэтому лучше с самого начала различать два контрастирующих варианта антропологии: (1) когда человек рассматривается в связи с самим собой и окружающим его миром, и (2) когда человек кроме этого и в первую очередь рассматривается в связи с Богом. С одной стороны, есть научная антропология в смысле эмпирического изучения человека в окружающем его мире; с другой стороны – богословская или библейская в смысле изучения человека в Божьем мире (ISBE [1979], s.v. "Anthropology," by G. W. Bromiley, 1:131).*

ПОЭТОМУ только изучение Божьего откровения может дать полный ответ на вечный вопрос: «Что есть человек?»

*Вопрос 'Что есть человек?' волнует все эпохи. Но ни в одну эпоху... не было известно так много разного о человеке, как в нашу; тем не менее, ни в одну эпоху не понимали так плохо, что есть человек. Утратив представление о Боге, современный человек обратил свой взор на существование человека как на единственное, что достойно внимания (H.D. McDonald, *The Christian View of Man*, ix).*

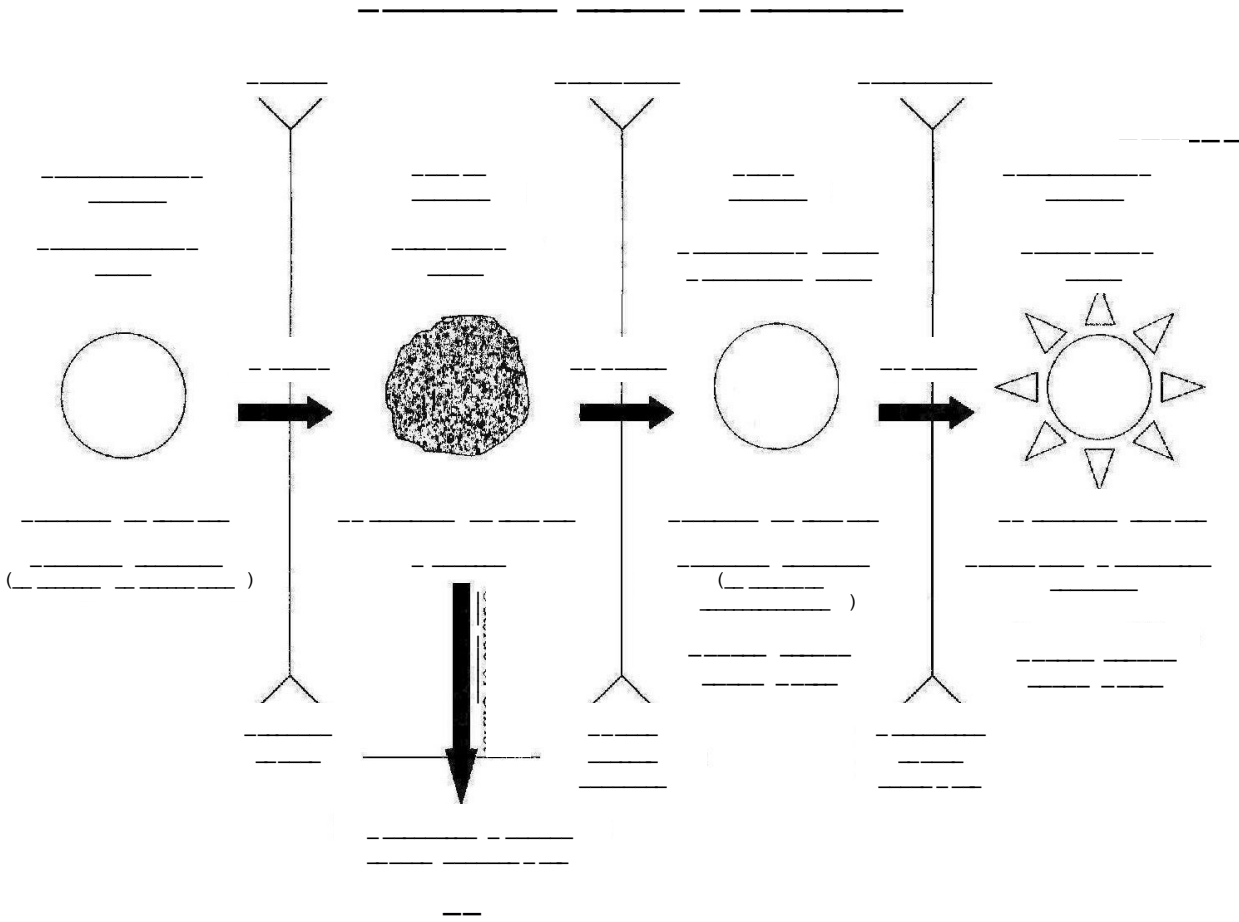
На двадцать лет раньше один датский богослов отметил в начале своей книги:

*Сегодня, как никогда раньше, вопрос «Что есть человек?» находится в центре богословского и философского внимания. Невозможно сосчитать научные работы, темой которых выбрана эта проблема (G.C. Berkouwer, *Man: The Image of God*, 9).*

НО поправкой к этому важному вопросу может послужить **Псалом 8:5, 9:**

(1) Полный вариант вопроса, заданного Давидом: «Что есть человек, что **Ты** помнишь его?»

(2) Прием обрамления, использованный псалмопевцем: «Господи, Боже наш! Как величественно **имя Твое** по всей земле!»



# I. АНТРОПОЛОГИЯ – УЧЕНИЕ О ЧЕЛОВЕКЕ

## A. Термины в Божьем Слове, описывающие человека

«Как можно было ожидать, и ветхозаветный еврейский, и новозаветный греческий демонстрируют термины, которые переводятся как “человек, люди, человечество” и так далее. Семантически эти слова являются антропологическими» (George J. Zemek, *A Biblical Theology of the Doctrines of Sovereign Grace*, “Biblical Anthropology: The Terminology of It,” 7).

### 1. Терминология Ветхого Завета

(взято из Zemek, *A Biblical Theology*, 7-10.)

- a. אָדָם ('ādām): возможно, корень передает идею красноты, ср. אֲדָמָה слово, обозначающее почву, землю (из которой был взят Адам, Быт. 2:7)
- (i) «Адам» = первый человек
  - (ii) «человечество» = общее название всей расы
  - (iii) «человек, люди (мн.)» = отдельные носители образа
  - (iv) בֶּן־אָדָם (ben 'ādām): «сын человека», часто подчеркивает ограниченность человека как творения (напр. Пс. 145:3).

Примечание: дополнительно см.: TDOT, s.v. "אָדָם 'ādām," by F. Maass, 1:75-87.

- b. אָנוּשׁ ('ēnoš): этимологически, «ученые полагают, что первоначальное значение – ‘быть слабым’ или ‘быть общительным’» (TDOT, s.v. "אָנוּשׁ 'ēnoš" by F. Maass, 1:346). Однако, ясно, что в большинстве контекстов «слово 'ēnoš напоминает о скоротечности жизни и о подчиненном положении человека пред Всемогущим» (TWOT s.v. "אָנוּשׁ" by T. McComiskey, 1:59).
- (i) «человек, люди, человечество»
  - (ii) «смертный»
- c. גִּבּוֹר / גִּבְרָה (geber/gibbôr): «рисует человека в расцвете сил и способностей» (TWOT, s.v. "גִּבְרָה" by J. N. Oswalt, 1:148-49)
- (i) сильный человек
  - (ii) ребенок мужского пола
  - (iii) воин
- d. אִישׁ ('iš): «слово 'iš передает в первую очередь понятие о человеке как индивидууме, чем отличается от более общих понятий» (TWOT, s.v. "אִישׁ" by T. McComiskey, 1:38); этимологические связи не ясны.

- (i) «мужчина» (ср. זָכָר [zākār])
- (ii) «муж» (ср. בַּעַל [ba'al]) = параллельно с אִשָּׁה ('iššâ), «женщина, жена»
- (iii) «каждый» = конкретизирующий термин

Примечание: краткий обзор данных ВЗ см.: Ibid., 1:38-39.

## 2. Терминология Нового Завета (взято из Zemek, *A Biblical Theology*, 18-19).

### a. ἄνθρωπος (anthrōpos)

- (i) «человек» в отличие от животных, ангелов и Бога
- (ii) «мужчина», в некоторых контекстах обозначает пол (ср. ἀνὴρ [anēr] ниже)

Примечание: обычно подчеркивается физическая слабость и мимолетность.

Также: «НЗ интересуется изолированной самодостаточной антропологией не более, чем ВЗ. Утверждения о человеке всегда имеют некоторую богословскую окраску» (NIDNTT, s.v. "ἄνθρωπος" by H. Vorlander, 2:565).

### b. ἀνὴρ (anēr)

- (i) «мужчина» = взрослый мужчина
- (ii) «муж»
- (iii) «человек» = человеческий род вообще

Примечание: подразделы ἀνὴρ см. BAGD, 66-67.

## В. Происхождение человека по Божьему решению

### 1. Прямой творческий акт Бога

#### a. Ключевой текст – Быт 1:26-2:25

1:26 «сотворим»  
 1:27 «сотворил Бог... сотворил... сотворил...»  
 2:7 «создал Господь Бог... и вдунул...»

Сотворил по образу Божьему (обратите внимание на повторение)  
 Сотворил мужчину и женщину в шестой день  
 Сотворил как 'душу живую'  
 Сотворил Адама и Еву по отдельности, но единство расы не нарушено – 2:22-23

בָּנָה (bānâ) = «строить»

*YHWH представлен в Писании как создатель всего творения и истории. слово используется метафорически для описания завершающего акта творения на благо человека, когда Он 'построил' из ребра, взятого у Адама, женщину... (TWOT s.v. "bānâ" I:116)*

מִן (min) = «от/из» – использовано 3 раза!

Сотворил их как источник жизни для всех людей – Быт 3:20 ср. Деян. 17:26  
Объяснил им, чтобы они владычествовали

## 2. Важная реалия – imago dei – «образ Божий»

### a. Термины, описывающие imago dei

צֶלֶם (tselem) = «образ, подобие, сходство» (BDB, p. 853)  
или «статуя, копия, изображение, макет» (КВ 2:804)

דְמוּת (d<sup>c</sup>mûth) = «подобие, похожесть» (BDB, p. 198)  
или «модель, форма» (КВ, p. 213)

### b. Термины по сути синонимичны

Оба слова используются в контекстах, показывающих, что между двумя объектами должно быть сделано допустимое сравнение, причем один объект исходный (прототип), а другой – конечный (копия).

Предлагаются следующие варианты:

- (1) ограничительная конструкция
- (2) гендиадис (Gr. ἑνδιαδυσ)
- (3) эмфатическое выражение

Вероятно, лучше объяснять фразу «по образу и подобию» как (3), эмфатическое выражение, т. е. «именно по образу Божьему»

### c. Определение понятия imago dei

*«Библия не сообщает нам точного содержания первоначального imago» (Carl F. H. Henry, *God, Revelation and Authority*, 2:125).*

Отсутствие точного определения привело к нескольким аналогиям:

- analogia actus --
- analogia entis --
- analogia relationis --

Можно рассмотреть изложение Эриксона (гл. 23):

Субстанциальный взгляд --  
Реляционные взгляды --  
Функциональный взгляд --

Итак, надо сформулировать краткое определение:

Эриксон: «Образ относится к элементам, составляющим природу человека, которые позволяют ему исполнять свое предназначение. Образ – это сила личности, позволяющая человеку, как и Богу, взаимодействовать с другими людьми, мыслить и осуществлять свободный выбор» (Христианское богословие, 436).

Шэфер: «Писание говорит не о Божьем образе в человеке, а только о человеке созданном по образу Божьему. Это указывает на глубокий принцип в библейском мышлении. Он предполагает, что Бог служит причиной человека... Следовательно, под 'образом Божьим' Библия имеет в виду не те элементы в человеке, по которым можно составить представление о Боге, но напротив, те черты Божества, которые скопированы в человеке» (Chafer, *Systematic Theology* 2:169-70).

Бэнкрофт: «Образ Божий, по которому был создан человек, заключается в естественном и нравственном сходстве с Богом» (Bancroft, *Christian Theology*, 191).

Бэрэксман: «Насколько я понимаю, образ Божий надо искать не в природе человека, хотя сходство с качествами Творца проявляется и в ней. Я считаю, что образ Божий в человеке заключается в его индивидуальности – в том уникальном личном бытии, которое Бог творит при зачатии [Мал. 2:10] и которое немедленно и навечно соединяется с унаследованной человеческой природой» (Barackman, *Practical Christian Theology*, 188-9).

Райри: «Образ Божий – это человек целиком; живая, разумная, свободная и нравственная личность» (Основы богословия, 220).

Пейн: «Подводя итог, его можно определить, как совокупность высших сил человека, отличающих его от животного творения» (Payne, *The Theology of the Older Testament*, 227).

Генри: «С самого начала человек изображается в Библии не как высокоразвитое животное, но как создание, наделенное уникальными качествами, очень явно отличное от низшего животного мира и явно связанное с Богом через дарованный Богом образ. От самого своего сотворения человек представляет собой личностное существо в сознательном духовном общении со своим Создателем. Традиционно Божий образ в человеке чаще всего



*рассматривают в терминах интеллектуальных и нравственных способностей человека; они служат предпосылкой не только для человеческой цивилизации и культуры, но и для осмысленного и ответственного личного общения с Богом... Наряду с интеллектуальными и нравственными способностями человека элементами Божьего образа считают способность превзойти себя, волеизъявление, бессмертие... Божий образ, единое целое, состоящее из взаимосвязанных компонентов, взаимодействующих и обуславливающих друг друга, включает в себя рациональные, моральные и духовные аспекты, как формального, так и материального характера» (Henry, *God, Revelation and Authority*, 2:125).*

#### ОЦЕНКА И ОТВЕТ:

Семантический анализ как צֶלֶם (tselem), так и דְמוּת (d'muth) указывает на 'определенную форму или вид' и на 'нечто, что можно представить видимым образом'.

Вероятнее всего, что человек был создан именно по образу Божьему и в чем-то сильно похож на Творца. Это существенное сходство нельзя просто отодвинуть в сторону, посчитав его просто метафорой или образным выражением. Термины, а значит, и сама концепция, подразумевают идею формы, вида и вещественности. В противном случае придется допустить, что в данных контекстах образ и подобие имеют семантический оттенок, отсутствующий в остальных местах. Отношения прототипа и копии могут быть самыми подходящим описанием для решения данного вопроса.

#### d. Смысловое ударение и следствия из этого выражения

Употребление этой фразы как в ВЗ, так и в НЗ всегда указывают на тварное происхождение человека – сотворен по образу, следовательно, он всегда остается творением!

ВЗ и НЗ употребление также служит основанием для обращения одного человека с другим (см. Быт. 9:6 и Иак. 3:9).

Важная особенность: Для падшего человека образ Божий служит основанием для государственной власти и поведения в обществе.

Важный вывод: при грехопадении человека образ Божий не был утрачен. «То, что объединяет людей, следует искать не в их системах религиозной мысли, а в *imago Dei*, который в определенной мере уцелел в каждом человеке. Хотя нравственный

*катаклизм грехопадения сильно повредил imago, но не истребил его полностью... Содержание imago уменьшилось, нарушилось и даже исказилось при перенесении в умозрительные философские и религиозные представления, однако не было искоренено» (Henry, *God, Revelation and Authority*, I:405-6).*

Важное сравнение: человек явно ценнее при сопоставлении с другими созданиями (Мф. 10:31 и 12:12).

В свете этого учения можно задать следующие вопросы:

(1) Позволительно ли из данных сведений сделать вывод, что человек – это маленький бог?

(2) При таком употреблении допустимо ли провозглашение собственного величия и значительности?

е. Важная связь с христологией: воплощение!

Ин. 1:14 и Евр. 2:14-18

Кол. 1:15 и Евр 1:3

С. Предназначение человека по Божьему замыслу

1. Бог сотворил человека для Своей славы

а. Некоторые тексты Писания

Исаия 43:7 «...кого Я сотворил для славы Моей...»

Еф. 1:6, 11-12, 14 «...в похвалу славы благодати Своей... дабы послужить к похвале славы Его нам, которые ранее уповали на Христа... в похвалу славы Его»

2. Бог *не сотворил* человека из-за того, что:

а. Он был недостаточен

б. Он нуждался в том, кого любить

с. Он нуждался *хоть в чем-нибудь*

### 3. В свете этих фактов, каково же предназначение человека?

«Какова главная цель жизни человека? Главная цель жизни человека – прославлять Бога и радоваться о Нем всегда» (*Большой Вестминстерский катехизис*).

#### D. Природа человека по Божьему замыслу

##### 1. Различение составных частей

###### а. Терминология

тело, душа, дух,  
внутренний/внешний человек, плоть,  
совесть, сердце и ум или расположение

###### (i) Ветхозаветная терминология

(а) בָּשָׂר (bāśār); (ср. σὰρξ ниже)

Значения (по заметке Baumgartel в TDNT, 7:105, s.v. “σὰρξ,” by Schweizer, Baumgartel, and Meyer, 3:105-07):

«Плоть в узком смысле» (т. е. «плоть, мясо»)

человека: Быт. 2:21  
животных: Исх. 21:28; Чис. 11:4 и далее; Втор. 12:15;  
Иез. 4:14; и др.

«В более широком смысле» (т. е. «тело»)

Лев. 16:4; 3 Цар. 21:27; и др.

«Обозначение кровного родства»

Быт. 29:14; 37:27; и др.

«В переносном смысле»

«Выражает внутреннее отношение в целом» – Пс. 62:2;  
83:3; и др.

«Выражает слабость и тленность человека» – Быт. 6:3; 2  
Пар. 32:8; Иов. 10:4; Пс. 55:5; 77:39; Ис. 31:3; Иер. 17:5

«כָּל-בְּשָׂר» (kol bāśār; «всякая плоть»)

Быт. 6:12-13; Ис. 40:5-7; и др.

Антропологическое значение – «человек в его слабости»  
(Wolf, *Anthropology of the OT*, pp. 26-31):

«Большое значение имеет отсутствие указаний на то, что сама по себе плоть есть зло или хотя бы источник зла. Но человек, будучи плотью, признается слабым, бессильным» (Dryness, *Themes in OT Theology*, p. 88).

«Противопоставление плоти и духа изредка встречается в ВЗ, Быт. 6:1-8; Ис. 31:3. Однако, противопоставляются не два принципа, а слабость человека и сила Бога... [Внутренний] дуализм... не встречается в ВЗ, он противоречил бы основам ВЗ антропологии» (TDNT, s.v. "The Anthropology of the OT," by E. Jacob, 9:630, 623).

(b) נַפֶּשׁ (nepeš); (ср. ψυχή ниже)

См. Приложение А и В

Значение (извлечено и адаптировано из классификации Burton, *Spirit, Soul, and Flesh*, 62-68):

«Душа, местопребывание влечений, эмоций и всего подобного, без указания на ее отдельное бытие, или на возможность отдельного существования»:

«Местопребывание физических влечений, здоровья, силы».

Иов. 33:20; Пр. 6:30; 13:25; 23:2; и др.

«Местопребывание всевозможных эмоций: желание, смелость, надежда, страх, любовь, ненависть, печаль, огорчение, месть, или, метонимически, сами эмоции».

Иов. 30:25; Пс 85:4; Песн. 1:6; и др.

«Местопребывание воли и нравственного выбора, особенно вместе с [«сердцем»], но иногда и самостоятельно; конечно, нет строгого отличия от предыдущей категории».

Быт. 49:6; Втор. 6:5; 1 Пар. 28:9; Иов. 7:15; и др.

«... Местопребывание рассудка»

Есф. 4:13; Пс. 138:14; Пр. 23:7; и др.

«Жизнь, тот элемент или качество, которое отличает живое существо от неодушевленных объектов».

Иов 2:4; и др.

«Живое существо, обладающее жизнью, в отличие от неодушевленных объектов».

«В выражении **נִפְשׁוֹ** [nepeš hayyâ, «душа живая»], обозначает любое существо, обладающее... жизнью, будь то человек или животное».

Быт. 1:20, 21, 24, 30; 2:7, 19; и др.

«Гораздо чаще **נִפְשׁוֹ** без добавления **נִפְשׁוֹ** относится только к человеку»:

«Обозначает человека, индивидуума».

Быт. 14:21; Исх. 1:5; 12:15; Лев. 17:12; 1 Цар. 22:22; Плач 3:25; и др.

«С местоименным суффиксом имеет силу возвратного или личного местоимения».

Быт 27:4, 19, 25, 31; Лев. 11:43; 16:29, 31; Пс. 7:3; 48:19; 56:2, 5; 62:2; Иер. 18:20; Авв. 2:10; и др.

«Изредка (только в Лев., Чис., Агг.) обозначает человека некогда живого, но теперь мертвого».

Лев. 21:1, 11; Чис. 6:6, 11; Агг. 2:13, и др.

Хороший обзор употребления см.: TWOT, “**נִפְשׁוֹ**,” by V. Waltke, 2:587-91.

Антропологическое значение – «это слово прежде всего говорит о человеке как творении» (Dryness, *Themes in OT Theology*, 85):

«**נִפְשׁוֹ** – обычный термин для человеческой природы в целом, для того, чем он является, а не для того, чем он обладает» (Jacob; TDNT, “The Anthropology of the OT,” by E. Jacob, 9:620).

«Сегодня можно сделать вывод, что только в очень немногих случаях вариант перевода ‘душа’ соответствует смыслу слова nepeš ... [В Быт. 2:7] nepeš надо воспринимать вместе со всей формой человека, в особенности с его дыханием; кроме того, человек не имеет nepeš, но он есть nepeš, живет как nepeš». (Wolff, *Anthropology of the OT*, 10).

(с) רוּחַ (rûah); (ср. πνεῦμα ниже)

Значения (адаптировано из заметки Baumgartel в TDNT, s.v. “πνεῦμα,” by Kleinknecht, Baumgartel, Bieder, Sjoberg, and Schweizer, 6:359-65):

«дыхание» или «ветер»

Иов 9:18; 19:17; Пс. 134:17; Еккл. 3:19; и др.

«То, что дает жизнь телу».

Быт. 6:17; Ис. 42:5; и др.

«Местопребывание эмоций, интеллектуальных способностей и воли».

Суд. 8:3; Иов. 7:11; Пр. 18:14; и др.  
1 Пар. 28:12; Ис. 29:24; Иез. 11:5; и др.  
Пс. 50:14; Ис. 26:9; 57:15; и др.

«רוּחַ под божественным влиянием»

Езд. 1:1; Иов. 10:12; Иез. 11:19; и др.

Антропологическое значение – «человек как наделенный силой» (Wolff, *Anthropology of the OT*, 32; обратите внимание, что он называет רוּחַ «тео-антропологическим термином»):

«Противопоставление плоти и духа изредка встречается в ВЗ, Быт. 6:1-8; Ис. 31:3. Однако, противопоставляются не два принципа, а слабость человека и сила Бога. Они не взаимоисключающие, потому что тот же Бог, что сотворил человека из подверженного тлению материала, делает все, что необходимо для передачи человеку некоторой доли Своей силы. Плоть и дух несовместимы только в том случае, когда плоть забывает об уповании на Бога, который есть Дух, и уповает на себя, Иер. 17:5 и далее; 2 Пар. 32:8» (Jacob’s “The Anthropology of the OT,” in TDNT, 9:630).

(d) לֵב/לֵבָב (lēb/lēbāb); (ср. καρδία ниже)

Значения (адаптировано из Wolff, *Anthropology of the OT*, 40-55):

«Сердце»

Физический орган (редко)  
напр. Ос. 13:8

Обычно в переносном смысле: «самая внутренняя часть человека» (Baumgartel's “לֵב, בְּלֵב, in the OT” in TDNT, s.v. “καρδία,” 3:606).

1 Цар. 16:7; Пр. 4:23; Иер. 31:33; и др.

«Чувства»

Пс. 24:17; Пр. 14:30; 17:22; и др.

«Желание» (т.е. «хотение, стремление»)

Пс. 20:3; Пр. 6:25; и др.

«Разум»

Втор. 8:5; Нав. 23:14; Иов. 12:3; Пр. 6:32; Ис. 6:10; и др.

«Добровольное решение»

Исх. 35:5; Чис. 16:28; 3 Цар. 8:18; 2 Пар. 24:4; Пр. 16:1, 9; Ис. 10:7; и др.

«Совесть» (ср. συνείδησις ниже)

1 Цар. 24:5; 2 Цар. 24:10; Иов. 27:6; и др.

Антропологическое значение – «человек понимающий» (Wolff, *Anthropology of the OT*, 40):

Сердце – это «символ средоточия жизни» (Paune, *The Theology of the Older Testament*, 225).

«Сердце – это местопребывание умственных способностей... Из сердца исходит планирование и волеизъявление... в сердце уходит корнями религиозное и нравственное поведение» (Baumgartel's “לֵב/בְּלֵב in the OT” in TDNT, s.v. “καρδία,” 3:606-07).

Прежде всего, «сердце – это орган, который желает и решает, думает, знает и судит, что верно, а что неверно» (P. Heinisch, *Theology of the OT*, 160).

(е) Другие термины; напр.:

«почки» (קְלַיֹּטַי [k<sup>e</sup>layôṭ])

Пс. 15:7; 72:21; Иер. 17:10; и др.

«внутренности» (בִּטְּן [beten]/ קֶרֶב [qereb])

Пр. 20:27; 14:33; Иер. 31:33; и др.

«кости» (עֲצָמוֹת [‘āšāmōt]): «во множественном числе – человек в целом, все его существо» (BDB, 782)

Пс 6:3; 34:10; Пр. 16:24; Иер. 20:9; 23:9; и тд.

Об этих и других частях тела и их антропологическом значении см.: Wolff, *Anthropology of the OT*, 63ff.

## (ii) Новозаветная терминология

Примечание: В греческом языке намного больше антропологических терминов, выражающих те же понятия и оттенки значений, что и приведенные выше еврейские термины. НЗ терминология часто оказывается более точной; тем не менее, она имеет прочное основание в антропологии ВЗ.

### (a) σῶμα (sōma)

Значения (взято из BAGD, 799-800):

«Мертвое тело, труп»

Мф. 27:58-59; Лк. 17:37; Иуд. 9; и др.

«Живое тело»

Мф. 5:29-30; Рим. 1:24; и др..

«В противопоставлении к πνεῦμα»

1 Кор. 7:34; Иак. 2:26; и др.

«В противопоставлении к ψυχή»

Мф. 6:25, 10:28; и др.

«Тело – орудие человеческого опыта и страданий»

Рим. 12:1; 2 Кор. 4:10; Гал. 6:17; Флп. 1:20; и др.

Антропологическое значение – «человек в индивидуальной телесности» (NIDNTT, s.v. “σῶμα,” by S. Wibbing, 1:233; ср. R. Gundry, *Sōma in Biblical Theology with Emphasis on Pauline Anthropology*):



«SOMA (σῶμα) – это тело в целом, орудие жизни, либо живого человека, напр., Мф. 6:22, либо мертвого, Мф. 27:52; либо воскресшего... Иногда это слово, как синекдоха, обозначает всего человека, Мф. 5:29; 6:22; Рим. 12:1; Иак. 3:6; Отк. 18:13... Тело – не сам человек, потому что он может существовать без тела, 2 Кор. 12:2, 3. Тело – важнейшая часть человека, поэтому искупленные не достигают совершенства до воскресения, Евр. 11:40; ни один человек в окончательном состоянии не останется без тела, Ин. 5:28, 29; Отк. 20:13» (Vine, *Expository Dictionary*, 1:136-37).

Тело не является источником греха; это нейтральное орудие; антагонистической дихотомии нет (вопреки греческой философии с ее σῶμα σῆμα, «тело есть могила», т.е. темница для души). Полную аргументацию по этим важным наблюдениям см.: J.A. Scher, *The Nature of the Resurrection Body*.

(b) σὰρξ (sarx)

Значения (взято из Zemek, “Σὰρξ in the NT,” 60-76):

«Плоть» как вещество (т.е. «материал, покрывающий кости в теле человека или животного» [BAGD, 743])

Лук. 24:39; 1 Кор. 15:39; и др.

Плоть как «тело»

Мф. 26:41; 1 Кор. 5:5; Евр. 9:13; и др.

Помните: σὰρξ в значении «тело» уходит корнями в параллельное употребление ἡ ψῆμα в ВЗ, и потому «вполне нейтрально» (W. Barclay, *The Mind of St. Paul*, 195): изредка в гамартиологических контекстах, где σὰρξ стоит обособленно, его можно описать, как «невольного соучастника греховного действия, но не преступника» (W.D. Davies, *Paul and Rabbinic Judaism*, 19).

Плоть как человек в целом (т.е. «как синекдоха – человечество, полнота всего, что присуще человеку» [Vine, *Expository Dictionary*, 2:107])

Ин. 1:13; 2 Кор. 7:5; и др.

Ср. древнееврейскую идиому פֶּאֶרָא סָרְסָר («всякая плоть»): Лук. 3:6 (цит. Ис. 40:5); Ин. 17:2; и др.

«Плоть» – обозначение слабости как творения

Ин. 1:14; 1 Пет. 1:24 (цит. Ис 40:6-8); и др.

Ср. сочетание σὰρξ καὶ αἷμα (плоть и кровь): Мф. 16:17; Еф. 6:12; и др.

О семитском происхождении этой категории см.:  
Ridderbos, *Paul: An Outline of His Theology*, 94; Reicke,  
“Body and Soul in the NT,” *Studia Theologica* 19 (1965): 201-  
03; Stacey, *The Pauline View of Man*, 157; etc.

«Плоть» как обозначение родства (потомства или брака)

Рим. 1:3; 9:5; и др.

«Плоть» в гамартиологическом контексте

напр. «плоть» в Рим. 7

В таких контекстах физический оттенок смысла σὰρξ поглощается значением «человек в целом без Бога» (ср. Guthrie, *New Testament Theology*, 172):

«В таком случае, плоть – это в целом природа человека, отратившегося от Бога, поглощенного интересом к себе, посвятившего себя твари... Руководящий принцип плоти – это, несомненно, эгоизм» (Lange, “The Epistle of Paul to the Romans,” *Lange’s Commentary*, 236).

«Самоуверенное отношение человека, уповающего на свою собственную силу, на то, что ему подвластно» (Bultmann, *Theology of the New Testament*, 1:240).

«Наша падшая, эгоцентричная человеческая природа и все, что к ней относится» (Cranfield, *Romans*, ICC, 1:372).

«Просто человеческая природа... без божественного влияния, а потому подверженная греху и противящаяся Богу» (Thayer, *Lexicon*, 571; cf. Vincent, *Word Studies*, 3:76).

Антропологическое значение:

«Поскольку смысл слова sarx радикально меняется от контекста к контексту, необходимо сделать несколько выводов по герменевтике этого термина... В некоторых контекстах... sarx привлекает внимание к тварности и тленности человека; к тому, что он слаб, ненадежен и уязвим... Библейские авторы... предостерегают от ложной надежды и последующего разочарования, когда все упование возлагается на человека, ненадежное и слабое создание... Библия также обращает внимание на тварность человека перед Богом, на отдаленность

от Него из-за Его инаковости и трансцендентности... Во время притеснений и гонений верующего призывают не бояться врагов, которые суть только плоть... Физическая природа sarx используется в положительном смысле при описании телесного послушания христиан. Павел далек от того, чтобы подписаться под словами Сенеки, его современника, что плоть 'бесполезна'... Жизнь Иисуса должна открыться 'в смертной плоти нашей' (2 Кор. 4:11). Здесь у Павла слово 'плоть' употребляется почти как sōma, тело (2 Кор. 4:10). Верующий все еще живет 'во' плоти (en sarki), хотя и не 'по' плоти (2 Кор. 10:3). <...> Совершенно другое употребление sarx встречается у Павла в основных богословских текстах, таких как Рим. 8:5-8. <...> В этом тексте плотские помышления (to phronēma tēs sarkos) враждебны Богу. 'Плоть' в данном случае характеризует человека как грешника перед Богом. Плотские помышления – это мировоззрение человека, ориентированного на себя, стремящегося к своим целям в самодостаточной независимости от Бога» (из заметки Thiselton в NIDNTT, s.v. "Flesh," by Seebass and Thiselton, 1:678-80).

(с) ψυχή (psuchē)

Значения (взято и адаптировано из Burton, *Spirit, Soul, and Flesh*, 183-84):

«Жизнь, отсутствие ее – смерть; только о людях».

Мф. 2:20; 6:25; и др.

«Душа человека в отличие от тела, существующая или способная существовать отдельно от него».

Мф. 10:28; Отк. 6:9; 20:4; и др.

«Душа как составная часть природы человека, Местопребывание жизнеспособности, мышления, эмоций, воли; человеческий разум в широком смысле слова; чаще всего с упоминанием религиозных способностей и переживаний».

Мф. 22:37 (цит. Втор. 6:5); Лук. 2:35; Деян. 14:2; Евр. 12:3; 3 Ин. 2; etc.

«Чаще ψυχή само по себе обозначает личность человека».

«Личность, индивидуум».

Деян. 2:43; Рим. 2:9; 13:1; и др.

«При исчислении».

Деян 2:41; 7:14; 1 Пет. 3:20; и др.

«С притяжательным определением – ‘я сам’».

Мф. 12:18 (цит. Ис. 42:1); Лк. 1:46; 12:19; и др.

ср. BAGD, 894.

#### Антропологическое значение

«В НЗ psuche употребляется примерно в тех же обстоятельствах, что и в ВЗ» (ISBE [1939], s.v. “Soul,” by J. I. Marais, 5:2837).

Впрочем, «между ВЗ peres и НЗ psychē есть несовпадение понятий. В основном, различие заключается в том, что peres, в отличие от psychē, не представляет собой духовной сущности, существующей отдельно от тела. <...> Для еврея, человек – это не ‘тело’ и ‘душа’, а скорее ‘тело-душа’. <...> В таком случае, peres – это индивидуум в целом. <...> В НЗ, хотя и продолжается идея о душе (psychē) как жизненном принципе... который персонифицируется (Деян. 2:43), но она также рассматривается как духовная сущность, продолжающая существовать после смерти» (*Baker’s Dictionary of Theology*, s.v. “Soul,” by R. Laurin, 491-92).

#### (е) πνεῦμα (pneuma)

Значения (взято и адаптировано из Burton, *Galations*, ICC, 490-92):

«Ветер» и «дыхание»

Ин. 3:8; 2 Фес. 2:8; и др.

«Воплощенный, а именно, человеческий дух, тот элемент в живом человеке, благодаря которому он живет, чувствует, сознает и желает; с разными оттенками смысла:»

«Местопребывание жизни, либо то в человеке, что делает его живым существом».

Мф. 27:50; Лк. 8:55; Иак. 2:26; и др.

«Местопребывание эмоций и воли, особенно о нравственной и религиозной жизни, в том числе мысли по поводу религии».

Мк. 8:12; Ин. 11:33; Деян. 17:16; 19:21; 20:22; Рим. 12:11; 2 Кор. 2:13; и др.

«Местопребывание сознания и интеллекта»

Мк. 2:8; 1 Кор. 2:11; и др.

«Дух человека, разделенный с телом после смерти».

1 Кор. 5:5; Евр. 12:23; и др.

Антропологическое значение:

«Как и в более раннем иудейском мышлении, pneuma обозначает ту силу, через которую человек взаимодействует с духовной сферой. <...> В рамках этого общего определения pneuma имеет довольно широкий диапазон значений. <...> На одном конце смыслового спектра pneuma обозначает человеческий дух, или лучше, человека в том смысле, в котором он принадлежит к духовной сфере и взаимодействует с ней» (NIDNTT, s.v. "Spirit," by J.D.G. Dunn, 3:693).

«Есть личный πνεῦμα, которым естественно обладает каждый человек... и который не просто отличить от ψυχή» (Stacey, *The Pauline View of Man*, 129).

«В случае с πνεῦμα, в мышлении Св. Павла преобладает представление о божественной силе, исходящей от Бога и действующей в верующем, поэтому в случае с σάρξ мы видим преобладающее представление о человеке, который сам по себе стоит против Бога или оставлен на самого себя» (Dickson, *St. Paul's Use of the Terms Flesh and Spirit*, 271).

«Если смотреть поверхностно, плоть и дух – полные противоположности. В греческом понимании они соответствуют осязаемому и неосязаемому, низменному и возвышенному, грязному и чистому, ограничению и свободе. ... У Павла же противопоставляется тот, кто по-человечески стремится жить безбожно, и тот, кто как дитя Божье стремится к общению с Ним. 'Контраст между "плотью" и "Духом", следовательно, это не контраст между вещественным и духовным; но это контраст между человеческой природой, которой владеет грех, и Духом Божьим'. ... Дух обозначает божественную жизнь и силу, как она явлена людям. ... Плоть обозначает слабость и хрупкость человека, его предрасположенность к злу, отделяющую его от Бога и ведущую к смерти. ... Павел... здесь с позиций практики и этики следует подлинно иудейской традиции» (Stacey, *The Pauline View of Man*, 174-78).

(f) καρδία (kardia)

Значения (взято и адаптировано из заметки Behm, TDNT, s.v. “καρδία,” by Baumgartel and Behm, 3:611-13):

«Представление о сердце как центральном органе тела и местопребывании физической жизни есть только в»:

Лк. 21:34; Деян. 14:17; Иак. 5:5

«В НЗ есть разнообразные подтверждения того, что сердце – это центр внутренней жизни человека и источник или местопребывание всех сил и способностей души и духа».

«В сердце пребывают чувства и эмоции, желания и страсти».

Радость: Ин. 16:22; Деян. 2:26 (цит. Пс. 15:9); и др.

Скорбь и печаль: Ин. 14:1, 27; 16:6; Рим. 9:2; 2 Кор. 2:4; и др.

Любовь: Рим. 5:5; 2 Кор. 6:11; Флп. 1:7; и др.

Желание: Лк. 24:32; Рим. 10:1; и др.

Похоть: Мф. 5:28; 6:21; Рим. 1:24; Иак. 3:14; и др.

«Сердце – это местопребывание рассудка, источник мышления и суждения».

Мф. 9:4; 13:15 (цит. Ис. 6:10); 24:48; Мк. 2:6-8; 7:21; Лк. 1:51; 2:19; и др.

«Сердце – это местопребывание воли, источник решений».

Деян. 5:4; 11:23; 1 Кор. 4:5; 2 Кор. 9:7; Евр. 4:12; и др.

«Таким образом, сердце и есть тот единый центр в человеке, к которому обращается Бог, в котором коренится религиозная жизнь, который определяет нравственное поведение».

Мф. 13:15, 19; Мк. 3:5; 6:52; 8:17; Лк. 6:45; 16:15; Деян. 15:9; 16:14; Рим. 1:21; 2:5; 6:17; 10:9; 2 Кор. 3:15; 4:6; Еф. 1:18; 3:17; 4:18; Флп. 4:7; Кол. 3:15, 22; 1 Фес. 3:13; 2 Фес. 3:5; 1 Тим. 1:5; Евр. 3:12; 8:10 (цит. Иер. 31:33); 10:22; Иак. 4:8; 1 Пет. 3:15; 2 Пет. 1:19; и др.

Антропологическое значение: «καρδία обозначает все внутреннее существо человека» (TDNT, 3:612):

«Употребление kardia в НЗ совпадает с ВЗ пониманием этого термина настолько же, насколько оно отличается от греческого. Значение сердца как внутренней жизни, центра личности и как места, в котором Бог открывает Себя человеку в НЗ выражено даже более ясно, чем в ВЗ. ... Оно часто обозначает местопребывание интеллектуальной и духовной жизни, внутренней жизни в противоположность внешней видимости. ...Способности духа, разума и воли пребывают в сердце точно так же, как и движения души, чувства, страсти и инстинкты. Сердце обозначает эго человека. Это просто личность ('сокровенный сердца человек', 1 Пет. 3:4). ...Самые важные случаи употребления kardia в НЗ – это те тексты, где говорится о статусе человека перед Богом. ...Это местопребывание сомнений и ожесточения, а также веры и послушания. Поразительная особенность НЗ – существенная близость kardia к понятию nous, т. е. ума. ...Таким образом, в НЗ словом kardia обозначается личность, мыслящее, чувствующее, волевое эго человека, в частности в связи с его ответственностью перед Богом. Во внутреннем человеке, в его сердце... доминирует грех, который клеймит и портит его. <...> 'Лукаво сердце человеческое более всего и крайне испорчено; кто узнает его?' – жалоба Иеремии (17:9) звучит и в НЗ понимании сердца. ...Сердце – это местопребывание как неверия, так и веры (Рим. 10:6-10). ...Обращение сердца к вере достигается не волей или желанием человеческого сердца (1 Кор. 2:9), а только потому, что Бог открывает человеку сердце (Деян. 16:14) и озаряет сердце Своим светом (2 Кор. 4:6). ...Сердце человека... это место... где... вера проявляет себя через послушание и терпение» (NIDNTT, s.v. "Heart," by T. Sorg, 2:182-83).

(g) νοῦς (nous)

Значения (взято и адаптировано из TDNT, "νοέω, νοῦς," by J. Behm and E. Wurthwein, 4:958-59).

«ум» или «мнение»

Рим. 1:28; 12:2; Еф. 4:17, 23; 1 Тим. 6:5; Тит. 1:15; и др.

«практический разум» (т.е. «нравственное сознание, конкретно направляющее волю и действия»)

Рим. 7:23,25; 1 Кор. 1:10; и др.

«понимание»

Лк. 24:45; 2 Фес. 2:2; Отк. 17:9; и др.

«мысль, суждение, решение»

Рим. 11:34 (цит. Ис. 40:13); и др.

Антропологическое значение – «внутренний человек в целом с ментальной точки зрения, сознательно действующий в вынесении практических нравственных суждений» (D. Eggleston, “The Biblical Concept of νοῦς,” GTS M.Div. thesis [1979], 82; превосходное рассмотрение см.: T. Kunst, “The Implications of Pauline Theology of the Mind for the Work of the Theologian,” DTS Th.D. dissertation [1979]).

В НЗ «нет связи с философским или религиозно-мистическим употреблением. νοῦς – не божественный и не связанный с божественным элемент человека» (TDNT, “νοῦς,” 4:958; cf. NIDNTT, “νοῦς,” by G. Harder, 3:127).

«Νοῦς... встречается в различных контекстах как превратный (т.е. ἀδόκιμος, Рим. 1:28), суетный (т.е. ματαίωτης, Еф. 4:17), эгоцентричный (ср. Кол. 2:18) и развращенный или оскверненный (ср. 1 Тим. 6:5; 2 Тим. 3:8; Тит. 1:15). Следовательно, он отчаянно нуждается в божественном вмешательстве (ср. διαηνοίγω + νοῦς в Лк. 24:45) и обновлении (ср. Рим. 12:2; Еф. 4:23). Единственное лекарство для надменного и извращенного человеческого νοῦς – это νοῦν Χριστοῦ (1 Кор. 2:16; обратите внимание на осуждение самовозвышения в гл. 1-3)» (Zemek, “Aiming the Mind,” *GTJ* [Fall 1984]: 211-12. (Приложение Н)

Примечание: НЗ содержит несколько важных слов, родственных νοῦς, а также много других слов, описывающих способности и действия ‘ума’. Они будут рассматриваться по необходимости, если будут встречаться в гамартиологических и сотериологических рассуждениях. Небольшой вводный обзор см.: Vine, *Expository Dictionary*, 3:69-71; NIDNTT, s.v. “Mind,” by J. Goetzmann, 2:46-51; NIDNTT, s.v. “Reasons, Mind, Understanding,” by G. Harder and J. Goetzmann, 3:122-33.

(h) συνείδησις (suneidēsis)

Значение: «совесть»

«συνείδησις не встречается в Евангелиях кроме Ин. 8:9 [т. е. всего в нескольких рукописях]; только два раза в Деяниях, 23:1, 24:16, оба раза в речах св. Павла; двадцать раз в Павловых посланиях» (J. Denney, *St. Paul's Epistle to the Romans*,” *EGT*, 2:598).



Подробное обсуждение употребления см.: NIDNTT, s.v. “Conscience,” by H.C. Hahn, 1:350-51.

#### Антропологическое значение –

Различные прилагательные в НЗ «дополняют понятие совести положительными или отрицательными идеями» (B. F. Harris, “Συιείδησις (conscience) in the Pauline Writings,” *WTJ* [May 1962]: 179; заслуживает внимания вся статья [с. 173-186]).

В некоторых контекстах «ум и совесть различаются... νοῦς – это то, что производит намерение или действие: συιείδησις – это то, что оценивает намерение или действие. ...Совесть – это часть оснащения, некогда данного нам Богом» (Ibid., pp. 178, 86).

Однако, «Павел осуждает идею, что сама по себе совесть – неизменное и непогрешимое руководство. ...Есть другие факторы для решения о правильности или неправильности действия. Совесть, в лучшем случае – только проверка. ...Совесть может оказаться весьма неполноценным проводником, если в качестве руководства к действию полагаться только на отсутствие того, что называют угрызениями совести. ...Сказанное, тем не менее, не означает, что авторы НЗ призывают игнорировать совесть. Христос умер ради того, чтобы очистить совесть (Евр. 9:14; 10:22; ср. 8:9; 10:2; 1 Пет. 3:21). Но совесть – только часть нашего нравственного существа. Действие ее в основном негативное. Мы чувствуем боль, когда сделали что-то нехорошее, то есть совесть действует подобно красной сигнальной лампочке. Она служит своего рода нравственной перепроверкой для наших действий. ...Ее надо приучать и тщательно о ней заботиться. И в этой роли она очень важна (Деян. 23:1; 24:16; Рим. 2:15; 9:1; 13:5; 1 Тим. 1:5, 19; 3:9; 2 Тим. 1:3; 1 Пет. 2:19; 3:16; 2 Кор. 1:12). Когда мы говорим о совести на английском языке, то смысл этого понятия, по-видимому, колеблется между совестью в узком смысле, то есть боли или инструмента, причиняющего нам боль, когда мы нарушаем нравственный закон, и в более широком смысле нравственной сознательности. Последняя включает в себя всего человека, рассматриваемого как несущее ответственность нравственное существо. Это не только боль, действующая ретроспективно [т. е. conscientia consequens] в свете совершенных действий, что дает нам возможность продолжить рассуждения в будущее и предвидеть, какие действия могут причинить нам боль [т. е. conscientia antecedens]. Она включает также способность к различению и рациональной оценке, что позволяет разуму анализировать ситуации и действия и вникать в нравственные ценности и принципы, способность слушать и применять Слово Божье в своей жизни, а также совесть в узком смысле.

Для христиан, руководство принадлежит к сфере нравственной сознательности в широком смысле, которая включает в себя и *syneidēsis* в более узком смысле, но ни в коем случае не ограничивается ей» (NIDNTT, s.v. “Conscience,” by C. Brown, 1:351-53).

Ср. “The Problem of Conscience” in TDNT, s.v. “σύνοιδα, συνείδησις,” by C. Maurer, 7:904-07, 914-19.

Можно сказать, однако, что употребление Павлом понятия совести превосходит стоическое и популярное мышление греков (Guthrie, *NT Theology*, 171).

(i) ἔσω / ἔξω ἄνθρωπος (*esō/exō anthrōpos*)

Значение: «внутренний/ внешний человек»

Рим. 7:22; 2 Кор. 4:16; Еф. 3:16

Антропологическое значение –

«Основная проблема, связанная с ‘внутренним/внешним человеком’ – это вопрос о том, до какой степени присущий самим терминам дуализм переходит в антропологию Павла» (Jewett, *Paul’s Anthropological Terms*, 395).

По всей видимости, наименование «внешний человек» подчеркивает в человеке «физическую и смертную сторону» (TDNT, s.v. “ἄνθρωπος, ἄνθρώπινος,” by J. Jeremias, 1:365).

«Внутренний человек – это подлинное «я», томящееся по жизни в Духе. ...Невозможно отвергнуть идею, что данный... термин обозначает сущность личности, без указания определенных ее аспектов. Внутренний человек – это реальное «я», переходящее из тела плоти в тело воскресения» (Stacey, *The Pauline View of Man*, 212, 211).

Эта антитеза показывает существование некоторой антропологической дихотомии; однако, происхождение этой антитезы не связано с контекстом философского представления греков о высшей/низшей природе человека (ср. Jewett, *Paul’s Anthropological Terms*, 391-95).

Данная антитеза в основе своей отличается от эсхатологической (этической) по сути антитезы «ветхого и нового человека» (ср. TDNT, s.v. “ἄνθρωπος,” 1:365-66), которая будет рассматриваться в сотериологии. Беркувер делает верный вывод: «Далее мы не будем относить сюда отличие между ветхим и новым человеком, поскольку очевидно, что это касается не антропологических

разграничений в природе человека вообще, а относится скорее к человеку с исторически-социологической точки зрения» (Berkouwer, *Man: The Image of God*, 198).

b. Очевидные различия

- (i) Материальная часть: тело из плоти, внешний человек, который глеет – Быт. 3:19 и 2 Кор. 4:16
- (ii) Нематериальная часть: душа/дух, внутренний человек, который живет – 1 Кор. 5:5, Отк. 6:9 и 20:4

Нематериальное – местопребывание сознания, эмоций, интеллекта и воли человека, а также его религиозной и нравственной жизни.

Нематериальная часть может быть названа любым из терминов:

Мф. 10:28 «и душу, и тело»  
1 Кор. 7:34 «и телом, и духом»

Деян. 7:59 «приими дух мой»  
Отк. 6:9 «души убиенных»

Лк. 1:46-47 «душа моя... дух мой»

Нематериальные термины имеют другие нюансы и значения:

Часто означает человека – Быт. 14:21  
Чис. 31:19  
Деян. 2:43  
Деян. 3:23  
Рим. 13:1

Или личное местоимение – Втор. 4:15  
3 Цар. 19:4  
Лк. 12:19

Или местоимение о Боге – Амос. 6:8  
Иер. 9:9  
Мф. 12:18

Часто означает жизнь – Исх. 14:19; 21:23  
Лев. 17:11  
Быт. 35:18 (?)  
Флп. 2:30

Но см. также Быт. 2:19 и Лев. 24:18

Или как синонимы – Пр. 23:7  
Лк. 2:35  
Чис 9:7; 19:13

(iii) Другие нематериальные термины

Сердце: означает все внутреннее существо человека, источник жизни, эмоций, интеллекта и воли.

Бог знает его (Лк. 14:15),  
открывает его (Деян. 16:14),  
озаряет его (2 Кор. 4:6),  
направляет его (2 Фес. 3:5) и  
исследует его (Иер. 17:10 – //совесть)

Оно может быть несмысленным (Рим. 1:21),  
нераскаянным (Рим. 2:5),  
огрубевшим (Мк. 6:52),  
покрытым (2 Кор. 3:15),  
искренним (Евр. 10:22) и  
очищенным (Иак. 4:8)

Ум: Внутренний человек в целом с ментальной точки зрения.  
Местопребывание мыслей, суждений, решений и понимания.

Должен быть обновлен (Рим. 12:2)

Он может быть испытан (Пс. 7:10 + сердце)

Он может быть развращенным (1 Тим. 6:5),  
суетным (Еф. 4:17),  
плотским (Кол. 2:18) и  
лукавым (Иер. 17:9)

Используется в различных выражениях:

в здоровом уме (Мк. 5:15)  
в смирении ума (Флп. 2:3)  
препоясав чресла ума (1 Пет. 1:13)  
с двоящимися мыслями (Иак. 1:18)

Совесть: часть нравственной природы человека, которая предостерегает его от дурных поступков или причиняет боль, если они уже сделаны.

Больше всего сведений в посланиях Павла (употребляется 20 раз), где он пишет о доброй/чистой совести (1 Тим. 1:5 и 3:9) и о сожженной совести.

с. Количество частей

Вопрос о количестве частей в составе человека остается открытым: дихотомия или трихотомия?

(i) Два решающих текста

(a) 1 Фес. 5:23

(b) Евр. 4:12

Если бы не эти два текста, то вывод был бы очевиден: две части, тело и дух/душа (синонимы для нематериальной части).

(ii) Предлагается два варианта

Либо (a) эмфатическое выражение, либо (b) точное перечисление составных частей.

(a) Эмфаза – сильное желание полного освящения

– сокровенные глубины существа

(b) Перечисление – три составные части

Но заметьте, что ни в том, ни в другом случае Мк. 12:30 не рассматривается как указание на три или четыре составные части человека, и не производится синтез всех этих текстов с Мф. 22:37, чтобы приписать человеку пять или шесть частей.

(iii) Избранные комментарии

*«Это освящение настолько важно, что Павел повторяет молитву в другой форме, молясь на этот раз, чтобы весь человек был сохранен во всей целостности и без порока. В упоминании духа, души и тела некоторые видят указание на то, что человек – существо трисоставное... Но это, вероятно, необоснованное приписывание словам того, что они не выражают. Павел в данный момент занят не объяснением устройства природы человека, он молится. Он прибегает к этому наглядному представлению, чтобы подчеркнуть, что вовлечен весь человек, а не только какая-то часть... Павел различными способами подчеркивает, что освящение затрагивает всего человека и не должно ограничиваться только каким-то сегментом» (L. Morris, *The First and Second Epistles to the Thessalonians*, NIGNTC, 180-81).*

*«'...и ваш дух и душа и тело во всей целостности да сохранится без порока'. Это еще один способ выражения желания об их полном освящении... Попытки вывести доктрину о*

*трисоставности человеческой природы из совместного употребления трех существительных πνεῦμα, ψυχή, и σῶμα, представляются необоснованными. Эти три слова вместе усиливают акцент на полноте освящения, о которой молится автор, но все три вместе они лишь немного дополняют фразу ἰμῶν τὰς καρδίας ('сердца ваши') в 3:13» (F. F. Bruce, 1 & 2 Thessalonians, Word Biblical Commentary, 129-30).*

*«Наш автор здесь заботится не о том, чтобы провести психологический или анатомический анализ устройства человека, но скорее, чтобы красочно описать проникновение Божьего Слова до самых глубин человеческой личности... Смысл в том... что нет разделения более сокровенного, чем между душой и духом или между суставами и мозгами... Таким образом, упоминание души и духа, суставов и мозгов служит для яркого выражения идеи чрезвычайной силы проникновения Божьего Слова до самой сердцевины человеческого существа» (P. E. Hughes, A Commentary on the Epistle to the Hebrews, 165-66; ср. Kent, The Epistle to the Hebrews, 89).*

*«То, что в данном стихе Павел рассматривает человека как тройственную сущность, в основном признавалось со времен ранних Отцов. Симметричное расположение трех существительных с артиклями, соединение их с помощью двух 'и' (καί) делает такое объяснение самым естественным... Тем не менее, следует признать, что остается много нераскрытых тайн по поводу взаимосвязи между различными частями человека, в том числе и тела. Как одна часть влияет на остальные вполне может быть понятна только его Творцу. О таком составном творении Павел и молится, желая его непорочной целостности в присутствии Господа нашего Иисуса Христа» (Thomas, 2 Thessalonians, Expositor's Bible Commentary 11:295).*

(iv) Несомненный факт

Человек – это одна личность, одно существо из материального и нематериального!

2. Передача составных частей

- a. Материальная часть – обычное размножение
- b. Нематериальная часть – предлагается две точки зрения

Здесь мы не будем уделять какого-либо серьезного внимания анализу не имеющих основания в Библии теорий о предсуществовании души. Кроме отсутствия библейских данных или косвенных указаний, в этих теориях либо есть путаница между ангелами и людьми, либо

вера в реинкарнацию, либо в пленение души, и, возможно, даже в вечное предсуществование души. Именно так Ориген объяснял различия в страданиях и обстоятельствах людей, приписывая их греху, который прежде совершила душа!

Возникает вопрос: когда были сотворены эти души? Находятся ли они в ожидании на небесных складах? (звучит как учение мормонов). Почему никто, кроме предполагаемых некоторых, не имеет воспоминаний о предшествующем опыте? Когда эта душа входит в тело? Могут ли такие помещенные в человеческие тела души быть на самом деле 'в Адаме', принадлежать к роду человеческому? Когда они становятся греховными, до или после соединения с человеческим телом?

ср. Ин. 8:58 «прежде нежели был Авраам, Я есмь»

Евр. 9:27 «человекам положено однажды умереть»

Иов. 38:4 «где был ты, когда Я полагал основания...?»

Быт. 2:7 «создал... и вдунул... душою живою»

(i) Теория сотворения (старое название – «креацианизм»)

Формулировка: человеческое тело появляется путем обычного размножения, но душу/дух Бог творит напрямую  
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ + ТВОРЕНИЕ!

Сторонники: Аристотель, Амвросий, Иероним, Пелагий, Ансельм, Фома Аквинский и Чарльз Ходж

Основание: самые цитируемые тексты

Еккл. 12:7

Ис. 57:16

Зах. 12:1

Евр. 12:9

Другие возможные ссылки:

Пс. 138:13-16

Иер. 1:5

Чис. 16:22; 27:16

Ис. 42:5

Вопросы (в качестве критики):

Говорится ли в этих текстах именно о том, что Бог непосредственно и моментально творит каждую отдельную душу?

Можно ли понимать эти тексты в смысле опосредованных провиденциальных действий Бога?

Когда именно душа входит в тело?

Согласуется ли это с полным расовым единением с Адамом?

Откуда берутся наследственные черты характера, если тело лишь материально? Говоря под несколько иным углом: что значит потомство? Только тело?

Является ли греховность результатом соединения с плотью? Или другими словами: была ли она создана злой, невинной или хорошей?

(ii) Трэдучианизм (от латинского traducere, т. е. «то, что передается»)

Формулировка: Дух/душа отдельного человека появляется путем обычного размножения – ТОЛЬКО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ! (т.е. при зачатии по наследству передается все, что в человеке)

Сторонники: Тертуллиан, Григорий Нисский, Джонатан Эдвардс, А. Стронг, Тиссен и Шедд.

Основание: самые цитируемые тексты

Быт. 5:3

Быт. 46:26

Евр. 7:9-10

Часто упоминаемые косвенные указания

Быт. 2:1-3 и Исх. 20:11

Ин. 1:13

Деян. 17:26

Вопросы (в качестве критики):

Соответствует ли это полному расовому единению с Адамом?

Как возникает душа с биологической точки зрения?  
Происходит ли синтез душ родителей?

Произошла ли душа Евы от Адама? Из ребра?

Тогда побочным результатом будет оправдание абортот?

Что сказать о непорочном зачатии и наследуемой греховности?



(iii) Окончательный (?) выбор

Предостережение: в Писании происхождение души не рассматривается как отдельная, легко вычлняемая тема.

Выбор из двух вариантов часто делается предвзято из-за споров о первородном грехе и о связи с этим потомства Адама.

Выбор:

Е. Грехопадение человека, как открыто в Божьем Слове

1. Ключевой текст: Бытие 3

2. Важные факты –

Эти замечания сводят на нет те богословские (философские?) взгляды, которые рассматривают библейское повествование как:

неисторическое, не основанное на фактах и неверное – либерализм  
надисторическое, 'правдивый миф', сагу – неоортодоксия

Приведенные ниже замечания сильно утверждают консервативную точку зрения – что повествование истинно и основано на фактах:

a. Реальное событие в истории

Нет сведений о промежутке времени между завершением недели творения и этим событием.

Обычно полагают, что он короткий. Почему?

b. Реальный змей использован сатаной при искушении

Искушитель – это сатана, использующий тело змея.

Ссылки на реальное животное – Быт. 3:1, 14 Заметьте партитив.

Ссылки на змея – Отк. 12:9; 20:2

Ссылка на сатану и Быт. 3 – Рим. 16:20

c. Реальные люди в определенном состоянии в саду

Неподтвержденная или неиспытанная святость!

Описание диспенсации: «дни невинности»

d. Реальные люди, нарушившие конкретное повеление

(i) Это распоряжение дал им Творец.

См. Быт. 2:16-17 – повеление Адаму

См. Быт. 3:2-3 – повеление передано Еве

(ii) Это повеление атаковал искуситель

e. Реальные последствия для всех участников и для земли

(i) Для змея – ст. 14

Унижен, должен есть прах!

В Тысячелетнем царстве все еще унижен! Ис. 65:25

(ii) Для сатаны – ст. 15

*Практически незаметно речь переходит с самого змея на того лукавого, который воспользовался змеем [E.J. Young, Genesis 3, 102]*

Трудность толкования: вражда семени

Заметьте взаимосвязь в стихе

«между тобою и между женою»

«между семенем твоим и между семенем ее»

Рассмотрите местоимения и их антецеденты

«оно [кто?] будет поражать тебя [кого?] в голову»

«ты [кто?] будешь жалить его [кого?] в пятау»

Помощь в толковании: прогрессирующее откровение

ср. Рим. 16:20 и Гал. 3:16

(iii) Для Евы и женщин – ст. 16

*«Лексические и этимологические исследования слов Быт. 3:16b приносят мало пользы для толкования смысла влечения женщины к мужу. Контекстуальные указания, однако, свидетельствуют, что влечение женщины к мужчине и его власть над ней – это не наказание, а те обстоятельства, в которых женщина будет терпеть наказание. Хотя есть лингвистические и тематические параллели между Быт. 3:16b и Быт. 4:7, контекстуальные различия и проблемы толкования показывают, что Быт. 4:7 нельзя использовать для объяснения смысла 'влечения' в Быт. 3:16.»*

*Контекст Песн. 7:10 [11] лучше подходит для понимания этого слова. Можно сделать вывод, что вопреки грехопадению, у женщины будет желание близких отношений с мужчиной, что подразумевает не только половую близость» (Irv Busenitz, "Woman's Desire for Man: Gen. 3:16 Reconsidered," GTJ 7 [Fall 86]: 203; см. всю статью, с. 203-12).*

(iv) Для Адама и человечества – ст. 17-19

(v) Для земли – ст. 17-18 и ср. Рим. 8:20

### 3. Серьезные последствия грехопадения человека

#### а. Грех вошел!

Быт. 3 и описание грехопадения человека показывает не возникновение греха, а вхождение в мир греха и смерти (см. приложение D).

Для подтверждения см. выбор слов в Рим. 5:12

Очевидно, грех был еще до того, как Адам согрешил.

Возникновение греха скрыто под покровом молчания.

Произошедшее в саду называют первородным грехом, ссылаясь на первый грех Адама и последствия для его потомков.

#### б. Смерть перешла!

(i) Предупреждение о смерти – Быт. 2:17 «смертью умрешь»

(ii) Разделение между Богом и человеком

Первые намеки: Быт. 3:7-9

Дальнейшие указания: Быт. 4:14; Иов. 9:32-33

Разъяснение: свидетельство Писания в целом, что человек явно не прав перед Богом.

(iii) Разделение внутри человека

Физически, смерть – это разделение материальной и нематериальной частей человека.

Важное заявление: Быт. 3:19 «в прах возвратишься»

Заметное повторение: Быт. 5 «и он умер»

Важные утверждения:

Быт. 35:18 «выходила из нее душа»  
Иак. 2:26 «тело без духа мертво»  
Деян. 7:59 «приими дух мой»

(iv) Разделение в вечности

Все неспасенные будут навсегда отделены от Господа.

Это смерть вторая. Отк. 20:6, 14: 21:8

## II. ГАМАРТИОЛОГИЯ – УЧЕНИЕ О ГРЕХЕ

### A. Разнообразная и яркая терминология

«В Писании употребляется разнообразная терминология для обозначения греха, что не удивительно, поскольку основная тема Библии – восстание человека против Бога и милостивый ответ Бога» [Milne, *Know the Truth*, 103].

#### 1. Основные термины

Грех – «промах, отклонение»

Беззаконие – «извращение, искажение»  
идея чего-то искривленного, изогнутого

Преступление – «бунт, нарушение»

#### 2. Другие термины

Нечестивый, злой, неправедный, негодный, заблудший, коварный,  
виновный, непокорный

И еще множество разных слов, обозначающих отдельные грехи.

#### 3. Лексический обзор терминов – библейские слова, обозначающие «грех»

Смотри приложение С: Рональд Янгблад, «Новый взгляд на три корня, обозначающих понятие греха в Ветхом Завете».

##### a. Ветхозаветная терминология

Хорошие обзоры см.: Robert Girdlestone, *Synonyms of the OT*, 76-85; J. Barton Payne, *Theology of the Older Testament*, 194-213; Эрикссон, *Христианское богословие*, 2:564-80.

##### (i) Корень **חָטָא** (ht')

Глаголы и их производные со значением «грешить»

**חָטָא** + **חָטָא** (hātā' + l'c) обычно означает «согрешить против» (напр. 3 Цар. 8:46; Пс. 50:6)

Различные именные формы с этим корнем (напр., Суд. 20:16) хорошо иллюстрируют его суть – «не попасть в цель», «потерпеть неудачу».

Это самый распространенный и широкий по смыслу ВЗ термин для обозначения греха (ср. Иов. 34:37).

##### (ii) Корень **חָטָא** (t'h)

В этическом смысле означает «заблуждаться», «сбиваться с пути» (ср. НЗ *πλανάω* [*planaō*]).

Пс. 57:4b; 94:10; 118:110; Прит. 14:22; 21:16; Ис. 29:24; Иез. 14:11; 44:10, 15 и др.

Это намеренное уклонение, поэтому оно порицается больше, чем другие формы (термины) заблуждений (e.g. *שָׁגָה* [*šāgâ*]; *שָׁגַג* [*šāgag*]).

Когда это слово не связано с нравственностью, оно значит «заблудиться, блуждать», иногда из-за опьянения (ср. BDB, стр. 1073).

(iii) Глагол *עָבַר* (*‘ābar*)

В этическом смысле означает «преступить», «совершить преступление» (ср. НЗ *παράβαινω* [*parabainō*]; и др.).

Чис. 14:41; Втор. 17:2; И. Нав. 7:11, 15; 23:16; 1 Цар. 15:24; Ис. 24:5; Иер. 34:18; Дан. 9:11; Ос. 6:7; 8:1 и др.

В буквальном смысле означает «перейти, обойти» и т.п.

Как следствие, это слово приобрело такую коннотацию: «пересечь границу добра и зайти на запретную территорию зла» (Girdlestone, *Супопутс*, 79).

(iv) Глагол *סָוַר* (*sûr*)

Означает «отвернуться, уклониться» (как правило, свернуть с какой-либо дороги)

Втор. 9:12б; Суд. 2:17б; Пс. 13:3; Иер. 17:5; Иез. 6:9 и др.

Главная идея – отступничество.

(v) Корень *פָּשַׁע* (*pš‘*)

Глагол означает «бунтовать, совершать преступление», а существительное обычно переводится как «проступок» (BDB, стр. 833).

3 Цар. 12:19; Пс. 31:1a; Ис. 1:2 и др.

Гамартиологическое значение данного корня – духовный бунт.

Ср. с корнем *מָרַד* (*mrd*: Иез. 2:3; Дан. 9:5, 9 и др.) и *מָרַה* (*mrh*: Пс. 77:8; Ис. 1:20; Плач. 3:42 и др.).

Ср. тж. с корнем סרר (sr), «упорствовать, восставать» (напр. Ис. 30:1; Иер. 6:28).

(vi) Корень מעל (m'l)

Глагол означает «предавать, поступать вероломно», а существительное относится к поступкам, связанным с неверностью или предательством (BDB, 591).

Лев. 26:40; Нав. 7:1; 22:20; Езд. 9:2, 4; 10:2, 10 и др.

Главная идея – духовная неверность.

Ср. с корнем בגד (bgd), «поступать вероломно, неверно, коварно» (ср. Пс 77:57; Ис. 24:16; Иер. 3:10; Мал. 2:11 и др.).

(vii) Корень עקב ('qb)

Пожалуй, больше всего к этому корню приближается идея предательства (Keil, *Jeremiah*, 1:282).

BDB предлагает такой вариант перевода прилагательного с этим корнем: «коварный, лукавый» (784).

Важный для гамартиологии текст Писания с этим словом – Иеремия 17:9.

Этот корень использован в имени «Иаков».

(viii) Корень חמס (hms)

Активный глагол (Qal) означает «поступать жестоко, обижать», а существительное обычно переводится как «насилие» или «злодеяние» (BDB, 329).

Глагольные формы: Иов. 21:27; Иер. 22:3б; Иез. 22:26 и др.

Существительные: Быт. 6:11; Амос. 3:10; Иона 3:8; Авв. 1:3 и др.

Нередко подчеркивается «эпидемия» зла и несправедливости, духовная анархия.

(ix) Существительные и прилагательные с корнем רעע I (r'c') и производный глагол רעע (rā'a')

Переводятся по-разному: «зло, бедствие, несчастье, горе, злоключение, мучение, невзгода» и пр. (см. BDB, 947-49; Girdlestone, *Synonyms*, 80).

Быт. 2:17; Втор. 30:15; Прит. 26:23; Ис. 1:16; 5:20; Амос. 5:14; Мих. 2:1 и др.

Термин общего характера, означающий несчастье. Обычно указывает на то, что был нанесен вред или причинено страдание.

- (x) Существительные и прилагательные с корнем רשע (rš') и производный глагол רשע (rāsa')

Основной корень, обозначающий нечестие (см. BDB, 957-58).

Чис. 16:26; Втор. 9:27; 3 Цар. 8:47 (глагол); Ис. 53:9; 57:20-21 и др.

Основное значение этой группы слов в этическом смысле – духовная развращенность.

- (xi) Корень אשם ('šm)

Основные глагольные формы означают «быть виновным, провиниться» (ср. прилаг.), а существительные мужского и женского рода означают «обиду, проступок, вину, виновность» (BDB, 79-80).

Чис. 5:6-8; 2 Пар. 19:10; Езд. 9:6-7; Иер. 2:3; Ос. 4:15 и др.

«Основное значение слова 'āsham связано с виной, и переходит с действия, создающего вину, к состоянию виновности и дальше к наказанию. Нередко бывает сложно определить конкретное значение слова в данном стихе» (TWOT, s.v. “אשם,” by R. L. Alden, 1:78).

Часто «asham подразумевает нарушение заповеди, нередко по недосмотру, когда же нарушивший его замечает, оно требует возмещения или искупления» (Girdlestone, *Synonyms*, 85).

- (xii) Существительное און ('āwen)

Часто переводится как «беда, горе, нечестие» (BDB, 19-20).

Быт. 35:18; Пс. 35:4-5; Прит. 6:12, 18; 19:28; 22:8; Ис. 29:20; Иез. 11:2 и др.

Часто сходно по смыслу со словом עמל, «трудность, труд, работа» (ср. BDB, 765): Иов. 6:5; 15:35; Пс. 7:15; 9:28; Ис. 10:1; Авв. 1:3 и др.

Кроме того, часто ассоциируется с обманом и/или мошенничеством, нередко подчеркивает последствия



идолопоклонства (ср. игра слов по отношению к Вефилю: Ос. 4:15; 5:8; 10:5, 8).

Когда речь идет о суете (тщете), «aven указывает на... такой образ жизни, который в конце концов не приведет человека ни к чему хорошему» (Girdlestone, *Synonyms*, 83).

В некоторых контекстах «это слово подчеркивает замысел и совершение обмана, указывает на болезненные последствия греха» (TWOT, s.v. “אָוַן,” by G. H. Livingston, 1:24).

(xiii) Существительные с корнем עוּל III (‘wl) и производный глагол עוּל (‘āwal).

Существительные переводятся «обида, несправедливость, неправедность», а глагол (Piel) значит «поступать несправедливо», «уклоняться» (BDB, 732; TWOT, s.v. “עוּל,” by G. H. Livingston, 2:652).

Глагол: Пс 70:4; Ис. 26:10

Существительные: Лев. 19:35; Втор. 25:16; Пс. 43:1; Прит. 29:27; Ис. 59:3; Мал. 2:6 и др.

В ВЗ этот корень включает в себя любые виды зла или неправедности.

(xiv) Группа слов, связанных с корнем עוּה (‘wh), особенно עוֹן (‘āwôn).

« Исходное значение этого глагола – ‘сгибать, скручивать, искривлять’ – проявляется там, где слово используется в прямом, небогословском, смысле... (Пс 37:7)... (Ис. 24:1). Отсюда вытекают переносные значения: «извращать, переворачивать, исказить»... (Плач. 3:9)... (Иов. 33:27)... (Прит. 12:8). Если искажается или извращается закон, то глагол означает «грешить, преступать закон, совершать беззаконие или преступление» (TWOT, s.v. “עוּה,” by C. Schultz, 2:650).

עוֹן обычно переводится «беззаконие» и подчеркивает порочность в различных проявлениях.

Быт. 15:16; 1 Цар. 20:1, 8; 3 Цар. 17:18; Иер. 14:10; Мих. 7:18-19 и др.

Есть «примечательное соответствие [ср. корень אָשָׁם (‘šm) выше] между значениями ‘грех как действие’ и ‘наказание’», указывающее, «для ВЗ восприятия грех и наказание за него не были отдельными понятиями, как мы их часто воспринимаем» (Ibid., 651).

- (xv) В еврейском языке присутствуют и другие слова и риторические фигуры, вносящие свой вклад в обширную гамартиологию ВЗ.
- (xvi) Некоторые важнейшие ВЗ тексты с разными гамартиологическими терминами:

Пс. 31  
Пс. 50  
Ис. 1  
Молитва Ездры (9 глава)  
Молитва Даниила (9 глава)  
Ис. 43:24-25  
Ис. 59:12

b. Новозаветная терминология

Довольно хороший обзор, см.: Donald Guthrie, *New Testament Theology*, 187-218; и NIDNTT, s.v. "Sin," by W. Gunther, 3:573-87.

- (i) ἁμαρτάνω / ἁμαρτία (hamartanō/hamartia) и их производные.

ἁμαρτάνω в раннем греческом языке означало «не попасть», «промахнуться» [ср. חָטָא в ВЗ] (TDNT, s.v. "ἁμαρτάνω," by Quell, Bertram, Stahlin, and Grundmann, 1:293). «Помимо исходного значения, 'промахиваться', и метафорического, 'сбиваться с пути' или 'не находить', основным значением слова חָטָא стало религиозное – 'нарушить' или 'согрешить.' И лишь благодаря тому, что חָטָא в LXX передавалось словом ἁμαρτάνω последний термин приобрел сильную религиозную коннотацию» (Ibid.).

В НЗ ἁμαρτία «означает грех как (а) первоисточник дурных поступков, или внутренний элемент, порождающий злые дела, напр., Рим. 3:9... (b) главенствующий принцип или сила, напр., Рим. 6:6... 7:11, 14, 17, 20, 23, 25... (c) общий термин (в отличие от специальных... но иногда означающий конкретные злые поступки...)... Рим. 8:3... Евр. 9:26; 10:6, 8, 18; 13:11; 1 Иоан. 1:7, 8; 3:4... (d) греховный поступок или действие, напр., Матф. 12:31; Деян. 7:60... Иак. 2:9...» (W. E. Vine, *Expository Dictionary of NT Words*, 4:32-33).

- (ii) πλανάω / πλανή (planaō/planē) и их производные.

«Исходное значение слова planaō (Homer) (у Гомера) подразумевает движение в пространстве ... Но в переносном смысле глагол означает сбивать с пути, оболыщать – поведением или словами» (NIDNTT, s.v. "πλανάω," by W. Gunther, 2:457).

В LXX «planaō чаще всего переводит tā'âh» (Ibid., 458).

«В активной форме этот глагол... употребляется в НЗ почти исключительно в апокалиптическом смысле, а также по

отношению к лжеучителям (2 Тим. 3:13...). Производные существительные также встречаются чаще всего в таком контексте (напр. 2 Фес. 2:11; 2 Пет. 2:18; 3:17; Иуд. 11, 13... 2 Иоан. 7). Буквальное пространственное значение чаще встречается в метафорах с овцами (Матф. 18:12 и след.; 1 Пет. 2:25) или в сочетании со словом *hodos*, путь (2 Пет. 2:15; ср. тж. Евр. 11:38). Однако никогда значение этого слова не ограничивается пространственным – всегда присутствует богословский подтекст» (Ibid., 459).

(iii) *παράβαινω / παράβασις* (*parabainō/parabasis*)

«буквально, идти в сторону (*para*), отсюда – переступить... обычно употребляется в метафорическом смысле – совершать преступление...» (Vine, *Expository Dict.*, 4:149).

Существительное означает, «главным образом, обход стороной, переступание... в метафорическом смысле – преступление (всегда как нарушение закона): (a) об Адаме, Рим. 5:14; (b) о Еве, 1 Тим. 2:14; (c) в отрицательном смысле, поскольку преступление подразумевает нарушение закона, со времен Адамова греха и до закона Моисеева не было формальных преступлений, Рим. 4:15; (d) о преступлениях против закона Моисеева, Гал. 3:19, где выражение ‘дан после, по причине преступлений’ лучше всего понимать в свете Рим. 4:15; 5:13 и 5:20; закон не делает людей грешниками, но делает людей преступниками [обратите внимание на контраст между *ἀμαρτία* и *παράβασις* в Рим. 5:13 и след.]; в результате грех становится ‘крайне грешным’, Рим. 7:7, 13. Появляется внешний стандарт, на который должна ориентироваться совесть; закон показывает людям, что они неспособны в совершенстве повиноваться Богу, чтобы они осознали свою нужду в Спасителе» (Ibid.).

Ср. существительное *παράνομία* (*paranomia*), «беззаконие, злодеяние» во 2 Пет. 2:16 и глагол *παράνομέω* (*paranomeō*), «нарушать закон» в Деян. 23:3.

(iv) *παράπτωμα* (*paraptōma*)

В раннем греческом языке *παράπιπτό* (*parapiptō*) означало «падать мимо или рядом», а производное существительное *παράπτωμα* означало «падение» или «ошибку» (TDNT, s.v. “*παράπιπτό, παράπτωμα*” by Michaelis, 6:170).

В LXX этим существительным обычно переводятся פֶּשַׁע, מַעַל, или עוֹלָה (Ibid.).

В НЗ существительное «часто встречается у Павла, а помимо него – только в Матф. 6:14 и след. и Марк. 11:25» (Ibid., 171).

Это слово «подчеркивает сознательное греховное действие (лишь в Рим. 5:20 оно означает всеобщий факт) с его роковыми

последствиями» (NIDNTT, s.v. “παράπτωμα,” by W. Bauder, 3:586); «оно прямо указывает на разрушение отношений человека с Богом по вине человека» (TDNT, 6:172).

(v) παρακούω / παρακοή (parakouō/parakoē)

«пαρακοή в НЗ всегда означает ‘плохой слух’ как нежелание слушать... и поэтому указывает на непослушание и связанную с ним вину... Деян. 7:57... Евр. 2:2... Рим. 5:19... 2 Кор. 10:6» (TDNT, s.v. “παρακούω, παρακοή” by Kittel, 1:223).

«Поэтому грех παρακοή – это либо нежелание внимать тому, что говорит Господь, либо непослушание, вызванное нежеланием слушать» (Erickson, *Christian Theology*, 2:567).

(vi) ἀπειθέω / ἀπειθεία / ἀπειθής (apeitheō/apeitheia/apeithēs)

С классических времен глагол означал «не покоряться», а «в LXX им переводятся разные еврейские слова, в частности, לָמַד и נָסָה. Это очень важный богословский термин, так как обозначает греховное, непокорное расположение людей, что в ВЗ в основном понималось как неподчинение Богу» (TDNT, s.v. “ἀπειθέω,” by Bultmann, 6:10).

«НЗ перенимает то же употребление» (Ibid.), «буквально, невозможность быть переубежденным (α, отрицание, peithō, убеждать)», означая «упрямство, упрямое отвержение воли Божьей...Еф. 2:2; 5:6; Кол. 3:6...Рим. 11:30, 32 и Евр. 4:6, 11» (Vine, *Expository Dictionary*, 1:319).

Часто выступает «синонимом слова ἀπιστία [неверие]» (TDNT, 6:11); ср. Иоан. 3:36.

(vii) ἀνομία (anomia)

Отрицательная приставка α- в гамартиологических контекстах означает «против закона» (TDNT, s.v. “ἀνομία,” by Gutbrod, 4:1085).

Главное значение – «беззаконие».

1 Иоан. 3:4 имеет большое значение: «Это определение греха показывает его основную черту – противление закону или отвержение закона, воли Божьей, и замещение его собственной волей» (Vine, *Expository Dictionary*, 2:317).

(viii) ἀδικέω / ἀδικία (adikeō/adikia) и их производные

Отрицательная приставка α- в словах с корнем δικ «обозначает обратное положительному смыслу» праведности, справедливости и т.п. (NIDNTT, s.v. “ἀδικία,” by W. Gunther, 3:573).

«Содержание этих концепций обычно зависит от господствующих в данный момент в сознании населения норм справедливости, к которым оно относится... Но, что самое главное, понятие adikia имеет юридическую подоплеку...» (Ibid., 573-74).

«adikeō в НЗ употребляется всего 27 раз [напр. Деян. 7:24, 26, 27; 1 Кор. 6:7-8; Кол. 3:25 и др.]... Существительное adikia встречается почти исключительно у Луки и у Павла, и во 2 Петра, 1 Иоанна и 2 ветхозаветных цитаты в Послании к евреям [е напр. Лук. 13:27; 16:9; Рим. 1:18, 29; 6:13; Иак. 3:6; 1 Иоан. 1:9; 5:17 и др.]... В сравнении со словом hamartia, adikia в большей степени означает внешние, видимые характеристики того, что мы называем грехом» (Ibid., 574-75).

(ix) ἀσεβέω / ἀσεβής (asebeō/asebēs)

В LXX эта группа слов обычно соответствует корням **עֲשָׂה**, **עֲשֵׂה**, а также другим откровенным выступлениям против Бога (ср. TDNT, s.v. “ἀσεβής, ἀσεβεία, ἀσεβέω,” by Foerster, 7:185).

«Грех понимается также как нечестие, особенно в Новом Завете. Важное слово здесь – ἀσεβέω с именной формой ἀσεβεία и прилагательным ἀσεβής. Он образован с отрицательной частицей от глагола σεβέω, означающего ‘поклоняться’ или ‘почитать’ и всегда употребляемого в Новом Завете в среднем залоге. ... Таким образом, группа терминов, связанных с ἀσεβέω означает, скорее, непочтительность, чем неправедность. Особенно часто они встречаются в Римлянам, 2 Петра и Иуды [напр. Рим. 1:18; 1 Пет. 4:18 [цитата из Прит. 11:31]; 2 Пет. 2:6; 3:7; Иуд. 4, 18 и др.]. Их можно перевести как ‘нечестие’ и производными от этого слова» (Эриксон, *Христианское богословие*, стр. 482).

(x) ἄγνοια (agnoia) и его производные

«Одно из новозаветных слов, подчеркивающих причину греха, – ἄγνοια, от глагола «знать» (γινώσκω, из γινώ) с отрицательным префиксом «а», знакомое нам по слову *агностик*» (Эриксон, *Христианское богословие*, стр. 478).

Деян. 3:17; 17:30; Рим. 1:13; 2 Кор. 6:9; Гал. 1:22; Еф. 4:18; 1 Пет. 1:14 и др.

«Это слово часто используется в случаях, когда имеется в виду непреднамеренное невежество... Но иногда даже непреднамеренные действия считались греховными» (там же).

(xi) ὀφείλημα (opheilēma) и связанные с ним термины

Термин из делового и бухгалтерского лексикона, означающий «долг» (обратите внимание на богатые внебиблейские материалы; напр. Moulton and Milligan, *Vocabulary of the Greek Testament*, 468-69).

«В метафорическом смысле рисует грех в виде долга, поскольку за грех необходимо платить наказанием, Матф. 6:12» (Vine, *Expository Dictionary*, 1:277).

(xii) *κακός* (*kakos*) и связанные с ним термины

«*Kakos* ... показывает характер зла – низменный и подлый, в отличие (если таковое отличие удастся заметить) от *ponēros* ... указывающего на эффект, производимый грехом – вред. *Kakos* – более широкий термин, и часто включает в себя смысловой спектр слова *ponēros*» (Vine, *Expository Dictionary*, 2:50).

Матф. 21:41; 24:48; Марк. 7:21; Лук. 16:25; Рим. 1:30; 3:8; 7:19; 1 Тим. 6:10 и др.

«Исходное значение слова *kakia* ... испорченность... В НЗ означает развращенность, безнравственность, зловерность. Напр., Деян. 8:22... Рим. 1:29... Иак. 1:21...» (Ibid., 51).

(xiii) *πονηρός* / *πονηρία* (*ponēros/ponēria*)

В LXX этой группой слов обычно переводятся производные от корня *נעו* I.

В тех стихах НЗ, «где эти слова используются в этическом смысле, они означают все негодное Богу. (а) Таким прилагательным Христос охарактеризовал все человечество, назвав его злым (ср. Матф. 7:11 и парал.). ...Из злого сокровища сердца своего человек выносит злое (Матф. 12:35 и парал.). ...Мысли также могут быть злыми (Матф. 15:19)...» (NIDNTT, s.v. “*πονηρός*,” by E. Achilles, 1:565-66).

(xiv) В греческом языке можно найти также множество других терминов и речевых фигур, вносящих свой вклад в обширное учение о грехе в Новом Завете.

(xv) Важнейший текст Нового Завета, в котором изложена библейская гамартиология – Рим 1:18-3:20. Хороший обзор гамартиологии Иисуса, см. Guthrie, *New Testament Theology*, 181-92.

## В. Всеобщее распространение и влияние греха

### 1. Основной акцент: греховность – полная!

#### а. Затрагивает все части человека.

Никакая часть не осталась без влияния греха.  
Таким образом, никто не может похвалиться перед Богом.

3 Цар. 8:46  
Пс. 142:2  
Прит. 20:9  
Еккл. 7:20  
Ис. 53:4-6  
Рим. 3:10-20

#### б. Затрагивает все его мысли и жизнь.

##### (i) Основная 'сердечная болезнь' человека.

Изложена в ВЗ: Иер. 17:9.  
Изложена в НЗ: Мк. 7:20-23.

Источник всякого зла и беззакония – сердце павшего человека!

##### (ii) Основная 'умственная болезнь' человека.

Изложена в ВЗ: Быт. 6:5, 11; 8:21.  
(До и после потопа!)

*«Наиболее глубокое описание степени человеческой греховности находится уже на первых страницах Библии (Быт. 6:5 – первобытный период). Духовная развращенность человечества с самого начала окончательна и на протяжении библейского откровения не 'прогрессирует'. Бытие 6:5 и два других утверждения в стихах немного ниже открывают, что грех людей был велик по меньшей мере по семи основным параметрам: 1) распространенность – «на (всей) земле»; 2) глубина – «помышления сердца»; 3) неотъемлемость – «y'ser», т.е. «самая суть» мыслей; 4) исключительность – «все [мысли] га, зло»; 5) продолжительность – «во всякое время»; 6) охват – «всякая плоть» (Быт. 6:12); 7) время проявления – «от юности его» (8:21). Последующее откровение лишь развивает эту исчерпывающую характеристику» (J. Barton Payne, *Theology of the Older Testament*, 209).*

Изложена в НЗ: Еф. 4:17-19.

Суетность ума! Помрачение разума! ср. Рим. 1:21.

*«Суетность ума у язычников – результат помрачения рассудка и отчуждения от дарованной Богом жизни... Но это помрачение несказанно хуже физической слепоты, ибо слепой хотя бы понимает и признает свое заболевание, тогда как духовный слепец не способен даже распознать свою слепоту» (Hendrickson, *Ephesians*, 210).*

(iii) Основная беда человека?

Зачат во грехе! Пс 50:7.

*«Псалмопевец открыто признает себя грешником от рождения. ...В Пс. 50:7 он связывает свою греховность вообще с зачатием жизни; он прослеживает свое развитие еще прежде рождения (לול) вплоть до своего возникновения в утробе матери – вплоть до часа зачатия (קפי). Конечно, он думает не об исповедании грехов матери. Она существенна здесь как исполнитель, давший ему жизнь. В тот момент греховность человечества и личное существование псалмопевца соединились, наследие человеческого рода стало его неотъемлемым достоянием» (Edward R. Dalglish, *Psalm Fifty-One in the Light of Ancient Near Eastern Patternism* [Leiden: E. J. Brill, 1962], 118, 121).*

Мертв во грехе! Еф. 2:1-3

*«Это предложение [Еф. 2:3в], таким образом, означает, что до обращения в христианство все, обозначенные фразой ἡμεῖς πάντες [“мы все”] находились в таком состоянии, что были под Божьим гневом; и это было не только по делам или по обстоятельствам, они не стали, а уже были такими по природе. Ранее было сказано, что их грех – всеобщий. Теперь этот всеобщий грех назван грехом по природе. В данном абзаце Павел не углубляется дальше. Но одно поясняет другое. Всеобщность греха подразумевает некоторый закон греха, греховность от природы; а это, в свою очередь, служит объяснением того, почему все находятся под Божьим гневом. Ибо гнев Божий присутствует только там, где есть грех. В этом важнейший смысл учения о первородном грехе» (S. D. F. Salmond, “Ephesians,” *Expositor’s Greek Testament*, 3:286-87; ср. David L. Turner, “Ephesians 2:3c and Peccatum Originale,” *GTJ* [Fall 1980]: 195-219).*

2. Дополнительный взгляд: посягательство – полное!

Здесь 'полное' значит, что Писание говорит обо всех категориях лиц в качестве 'жертв' или пострадавших.

a. Это посягательство на Бога

1 Цар. 12:23

Пс. 50:6

Лк. 15:18

b. Это посягательство на человека

4 Цар. 14:24

Мф. 18:21

1 Кор. 8:12



с. Это посягательство на себя

Прит. 8:36

Авв. 2:10

3. Еще один угол зрения: ужас – полный!

a. Это видно в мире ангелов – злые ангелы неизбежно осуждены, им уготован ад.

b. Это видно в мире людей – все люди рождаются грешниками, чуждыми Богу, заблудшими, беспомощными и мертвыми, и живут в проклятом мире.

с. Это видно в делах Бога – воплощение, замещение и жертва, крест Христа, крик оставленного: «Элой! Элой!..»

*«Эта доктрина представляется мне чрезвычайно важной... Ибо если дела действительно обстоят так, что все человечество по природе находится в состоянии полного краха... тогда, несомненно, великое спасение во Христе непосредственно связано с этим крахом, как лекарство с болезнью; и все евангелие или учение о спасении должно быть направлено на него; и вся настоящая вера, настоящее понимание этого евангелия должно на него опираться» (Original Sin, ed. By Clyde A. Holbrook, 102).*

См. также, “Inability,” *Concise Theology: A Guide to Historic Christian Beliefs*, J.I. Packer.

## С. Исчерпывающее и краткое определение греха

В свете изложенного выше, любое определение греха должно идти дальше, чем просто описание слабости со стороны человека. В определении должны быть учтены все доступные сведения.

### 1. Определения, которые «не долетают до цели»!

Неверные определения:

иллюзия,  
ограниченность,  
чувственность.

Неполные определения:

отсутствие добра,  
неверие,  
беззаконие,  
эгоизм.

### 2. Определение, которое «попадает в цель»!

Надо принимать во внимание, что если речь идет о человеке и грехе, то имеется в виду:

предрасположенность сердца,  
мысль (то есть, побуждение, намерение),  
действие,  
бездействие (ср. Лев. 5:17-19; Иак. 4:17).

Поэтому, можно кратко записать: грех – это любое личное несоответствие нравственному характеру и желанию Бога.

Или в другой формулировке:

*Его [греха] суть – враждебность к Богу (Рим. 8:7), проявляющаяся в активном восстании против Него... Грех характеризуется своеволием, дерзостью и изменой: некто остается обиженным, оскорбленным или терпит ущерб [Stott, *The Cross of Christ*, 90].*

*Грех, как показано в Библии, есть не только непослушание Божьему закону или нарушение его, но и – что еще более важно – обожествление себя и низложение Бога [Horne, *Salvation*, 91].*

*Грех есть нарушение Божьего закона... несоответствие Божьим стандартам... принцип в человеке... восстание против Бога... злодеяние против Бога и человека [заголовки параграфов из раздела «Определение греха» в Paul Enns, *Moody Handbook of Theology*, 310].*

*Общим элементом, объединяющим все эти разнообразные характеристики греха, является представление, что грешник не исполняет Божий закон. <...> Но грех – не просто злые дела и мысли, это также греховность, внутренняя расположенность к неправильным делам и мыслям. То есть дело не просто в том, что мы грешники, потому что мы грешим; мы грешим, потому что мы грешники. Итак, мы предлагаем следующее определение греха: «Грех – любое несоответствие, активное или пассивное, нравственному Божьему закону. Оно может выражаться в делах, в мыслях, во внутренней предрасположенности или состоянии» [Эриксон, Христианское богословие, 488-489].*

#### D. Передача 'первородного греха'

Другой вариант заголовка: передача греховной природы

Изучаемый вопрос: как грех Адама повлиял на человечество?

Определение: «Первородным грехом называют первый грех Адама и его воздействие на него самого и на его потомство».

##### 1. Библейский *crux interpretum*

Ключевой текст: Римлянам 5:12-21.

Выражения:

- a. ст. 12 потому что все согрешили
- b. ст. 18 всем человекам осуждение
- c. ст. 19 сделали многие грешными

Контекст: Связывает наш грех и вину с действием одного человека

ст. 12a Вход греха и смерти через (δία) одного человека, Адама. Он послужил средством для этого – очевидно, здесь имеется в виду Бытие 3, грехопадение человека. В тексте также рассматривается происхождение смерти!

ст. 12b Затем рассматривается всеобщее распространение греха и смерти во всех людях. Очевидно, грех существовал до грехопадения. Через Адама он вошел и 'распространился', или 'перешел', или 'пришел' ко всему человечеству. Смерть, разумеется, – наказание, последствие, а не что-то, присущее человеку от начала.

ст. 12b «потому что все согрешили» – в прошедшем времени, а не в настоящем.

ст. 13-14 Смерть повсеместна, потому что повсеместен грех, что в этих стихах и поясняется. Грех действительно был в мире, и смерть действительно царствовала!

ст. 15-19 Суть дела в том, что один грех и есть причина смерти всех – в этих пяти стихах пять раз соотносится всеобщее осуждение и смерть с преступлением одного человека, Адама.

ст. 18-19 Тот факт, что все сделались грешниками через одно непослушание одного человека, делает неприемлемой любую теорию или объяснение, отвергающие причинно-следственную связь между грехом Адама и грехом всех людей.

Утверждения:           а. Все умирают, потому что все согрешили!  
                                  b. Все умирают, потому что один согрешил!

Можно выразить это иначе:

Смерть всех основана на грехе всех, и  
смерть всех основана на грехе одного, Адама.

Поэтому, на самом деле, здесь есть общность, или единство,  
на это нельзя не обратить внимания.

Оценка:                    Говорится одно и то же!  
                                  Каким-то образом все были там!

Трудность:    *Этот crux interpretum... все еще окутан тайной, в которую я не проник, есть трудности за пределами моих способностей* [S. Lewis Johnson, "Romans 5:12" in *New Dimensions in NT Study*, 310)

## 2. История толкования

### а. Обзор вариантов толкования

Прежде чем переходить к рассмотрению конкретных теорий, возникших в результате трудов над этим текстом, можно в общих чертах описать различные подходы:

- (i) Люди участвуют в грехе Адама
- (ii) Люди грешат индивидуально, независимо от Адама
- (iii) Люди грешат, унаследовав греховную природу

Ответ и оценка:

Богословие оказалось бы неглубоким, если бы пришлось остановиться только на уровне участия или не участия человека в грехе Адама. Почему? Потому что необходимо приложить некоторые усилия по описанию или объяснению того, какова же на самом деле эта связь между Адамом и его потомками. Просто признать участие –

еще не достаточно. Отсюда и различные точки зрения, приведенные ниже.

Изложение точек зрения на вменение при помощи диаграмм можно найти в А. Н. Strong, *Systematic Theology* (Philadelphia: Judson Press, 1907), 2:628, и в Paul Enns, *The Moody Handbook of Theology* [Chicago: Moody Press, 1989), 313.

## b. Неприемлемые решения

### (i) Пелагианское объяснение

Это учение Пелагия, британского монаха, было осуждено Карфагенским собором в 418 году и затем вторично Ефесским собором в 431 году.

Отстаивает указанный выше вариант (ii).

Адам сотворен нейтральным и смертным, не был ни святым, ни грешным, но был способен и к тому, и к другому: у него была свобода выбора.

Человек грешен не потому, что унаследовал греховность или что его природа греховна, а потому, что грешит, делая свободный выбор; первородный грех оказал влияние только на Адама.

Человек, в отличие от Адама, имеет перед собой дурной пример, плюс влияние неправильного образования, окружения и греховных привычек; он свободен выбирать между добром и злом.

Человек не может избежать ответственности за свои конкретные греховные дела, не может при этом сослаться на некоторое предшествующее действие, ante actionem (т.е. «прежде действия»).

### (ii) Полупелагианское объяснение

Это учение, нечто среднее между учениями Пелагия и Августина, было осуждено на Оранском соборе.

Отстаивает указанный выше вариант (ii).

Природа человека ослаблена или повреждена, но не окончательно поражена грехопадением – наследуется природная неспособность.

Греховная природа человека содержит элемент свободы, которому содействует Божья благодать – предваряющая благодать.

Тогда человеческая воля – это фактор, равный по важности Божьей благодати для возрождения – Бог предвидит веру и послушание человека.

Эта теория не забыта, и ее поддерживают, вероятно, чаще по неведению, чем намеренно. Современные сторонники мнения, что в Римлянам 5 говорится о собственных грехах людей, – это Джеймс Денни [James Denney, *Expositor's Greek Testament*], Бэррет [C.K. Barrett, *Romans*] и Эмиль Брюннер [Emil Brunner, *The Christian Doctrine of Creation*].

с. Приемлемые решения

- (i) Союзное представительство [представительство в строгом смысле]

Обычно связано с ковенантным богословием и креацианизмом.

Основные положения: Адам, как назначенный Богом представитель, проходил испытание за всех своих потомков, причем его действия считаются их действиями, его грех – их грехом. У Адама была большая ответственность, и он знал это!

Главные вопросы: Разве есть хоть сколько-нибудь определенные сведения, с помощью которых можно обосновать завет дел? Не будет ли тогда вся теория безосновательной? Позволительно ли допущение, что Бог должен был назначить Адама представителем своего потомства? Далее, разве есть хоть одно прямое утверждение о вменении? Разве люди считаются грешниками не потому, что они именно такие? Или это им только засчитывается? Разве непосредственное вменение не придает словам «все согрешили», по сути дела, такого смысла: «все теперь рассматриваются как согрешившие одним поступком»? Разве человека обвиняют за грех другого, а не за свой собственный?

Ответ и оценка:

- (ii) Реалистический взгляд [естественное представительство]

Обычно связано с традуцианизмом

Основные положения: Есть биологическое или генеалогическое единство [иногда его называют естественным или семенным единством] между Адамом и его потомством, так что когда Адам согрешил, то все согрешили, все действительно участвовали в этом грехе – как если бы они находились там, будучи «в Адаме».

Все люди согрешили вместе с Адамом в самом полном смысле слова, поэтому *peccatum alienum* (чужой грех) есть в действительности *peccatum proprium* (свой грех).

Главные вопросы: Можно ли унаследованную греховность назвать преступлением одного? Может ли кто-то действовать прежде своего существования? И может ли потомство, которого еще не было, когда совершилось действие, на самом деле быть виновным в нем? Разве 5:14 не представляет собой большой трудности для реализма?

Ответ и оценка:

(iii) Опосредованная вмененность [семенная связь]

Основные положения: Грех Адама непосредственно повлиял только на него; затем его греховная природа передалась всем его потомкам.

Главные вопросы: Разве это не придает словам «все согрешили» смысла «все греховны»?

Ответ и оценка:

(iv) Личный грех [необъясненная солидарность]

Источник: David Turner, “Adam, Christ, and Us: The Pauline Teaching of Solidarity in Romans 5:12-21,” unpublished Doctor of Theology dissertation, Grace Theological Seminary, May 1982.

Основные положения: по контексту [в частности, ст. 13-14] во фразе «потому что все согрешили» лучше всего подходит гномический или констатирующий аорист, и это относится к конкретным личным грехам всех людей, которые совершены из-за необъясненной солидарности с Адамом. То, что в Рим. 5:12-21 Адам назван источником греха и первым из согрешивших, и что его первый грех каким-то необъясненным образом привел к тому, что все стали грешниками, – и то и другое охотно признается. Но в отличие от других точек зрения, большое внимание уделяется отсутствию в тексте слов «в Адаме». Далее, первородный грех Адама ввел в мир смерть, эту враждебную силу, которая проникла во всех людей на основании того, что все согрешили – все неизбежно пойманы в узы греха и смерти.

Главные вопросы: Не открыта ли эта точка зрения для обвинений в пелагианской независимости, т.е. в том, что люди

грешат независимо от Адама? Не слишком ли быстро отказываются от представления о непосредственном вменении греха Адама? Делается ли акцент только на участии, а не на представительстве из-за наследственной греховности? Что тогда служит основанием для состояния вины и греховности человека, грех Адама или нет? Настолько ли существенно отсутствие фразы «в Адаме»?

Ответ и оценка:

Признается, что один грех одного человека, Адама, ясно обозначен в качестве источника и причины отдельных грехов людей – грех Адама действительно сделал его потомков грешниками! Поэтому подчеркивается пагубное влияние греха Адама, а также вытекающее из него пагубное влияние отдельных грехов людей.

Учитывается значимое отсутствие предполагаемого основного утверждения для рассуждений, а именно, фразы «в Адаме», и слова «одним человеком / преступлением одного» не считаются ее эквивалентом.

Признается, что Павел не излагает теорию, а ссылается на известные факты: поступок Адама был началом греха и вследствие этого поступка Адам умер, и все люди умирают, потому что все согрешили.

Признается, что здесь подчеркивается два человека и влияние их поступков на их людей!

Признается, что точка зрения на 5:12d определяет, как будут объясняться ст. 13-14: если придерживаться мнения, что это грех Адама, то ст. 13-14 – утверждение, что грех Адама служит причиной смерти всех людей, даже тех, чьи грехи не считались преступлениями, как грех Адама. Но, если считать, что имеются в виду личные грехи, то ст. 13-14 – это объяснение того, что даже в отсутствие закона личные грехи все же заслуживают смерти.

### 3. Окончательный (?) вывод

Любое достойное объяснение должно учитывать:

- a. что связь Адама со своими потомками уникальна, нет ничего, с чем бы мы по праву могли сравнить эту ситуацию.
- b. что потомки Адама никак не могут заявлять о своей невинности, или о том, что они лишились невинности – они появились на свет грешниками по природе, а потому виновными перед Богом.



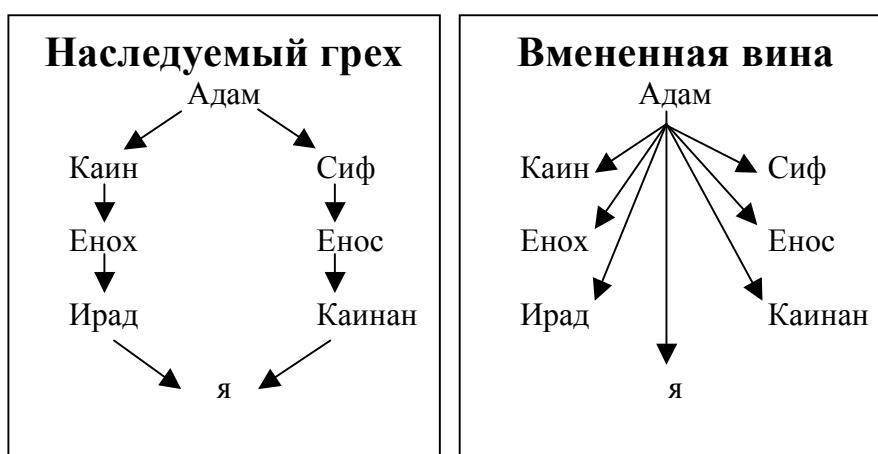
Вы можете сказать, что на ваш взгляд несправедливо, что мы должны умирать из-за греха Адама. Но тогда надо спросить, а справедливо ли, что Бог дает вам праведность, хотя у вас никакой нет? [Alva McClain, *Romans: The Gospel of God's Grace*, 137]

- с. что существует нечто «весьма уникальное и определенное» в связи с нашим участием в грехе Адама.

Есть ли какое-то уравновешенное объяснение, возможно, синтез совокупного представительства и семенного единства?

- а. Непосредственное вменение, и  
 б. Наследуемый грех, или опосредованная передача

«СРАВНЕНИЕ ТОГО, КАК ПЕРЕДАЕТСЯ НАСЛЕДУЕМЫЙ И ВМЕНЕННЫЙ ГРЕХ [ВИНА]»



[Из Ryrie, *Basic Theology*, 225]

Любое хорошее объяснение должно охотно признавать:

- а. что цель Павла не в том, чтобы дать ответ на вопрос о modus operandi (т.е. об образе действия).
- б. что цель Павла в том, чтобы сравнить конечные конкретные результаты противоположных поступков двух человек, первого и последнего Адама.  
 Надо ли сравнение Адама и Христа и их потомства заводить слишком далеко и настаивать на точном соответствии между вменением греха и вменением праведности? Можно вопрос задать так: не пали ли мы не по своей собственной вине, и не поднялись ли мы не по своим собственным заслугам?

В конечном счете, надо задать острый вопрос: мы грешники из-за вменения или из-за причастности к природе, измененной одним действием?

#### 4. Итоговые насущные вопросы

Если грех и смерть так неразрывно связаны, то какое значение для вопроса о происхождении имеет грехопадение человека, вхождение греха, переход смерти и разложение творения?

Ведь полная греховность наверняка не полностью устранила способность.

---

i

---

\*